



Hersteller-Informationen

DAMEN


Fashion for your profession

DAMEN

Mischgewebe	Art. Nr.
Berufsmantel Langarm kornblumenblau	1601
Berufsmantel 1/4-Arm kornblumenblau	1611
Berufsmantel ärmellos kornblumenblau	1621
Kasak 1/4-Arm kornblumenblau	1631
Bundjacke kornblumenblau	1651
Latzhose kornblumenblau	1671

Baumwolle	Art. Nr.
Berufsmantel Langarm kornblumenblau	1681
Berufsmantel 1/4-Arm kornblumenblau	1686
Berufsmantel ärmellos kornblumenblau	1691

Hersteller-Information zu UV Standard 801

Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung des Rates 2016/425 sowie der oben angegebenen Standards.

Die Konformitätsbescheinigungen sind einsehbar unter: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beschreibung: Arbeitsbekleidung Sortiment Damen

Mischgewebe:
65 % Polyester, 35 % Baumwolle
Diagonal-Körper (ca. 230 g/m²)
einlauffest nach DIN EN ISO 6330
hochveredelt = maßstabil und ultra pflegeleicht

Baumwolle:
100 % Baumwolle
Diagonal-Körper (ca. 230 g/m²)
einlauffest nach DIN EN ISO 6330

Bundjacke, Latzhose:
60 % Baumwolle, 40 % Polyester
Diagonal-Körper (ca. 290 g/m²)
einlauffest nach DIN EN ISO 6330



UV STANDARD 801
UVS 000000
TESTEX

Er ist vergleichbar mit dem Sonnen- bzw. Lichtschutzfaktor von Sonnencremes (LSF). Berechnungsrundzahl ist bei beiden Angaben die so genannte Eigenschutzzeit der Haut, die allerdings je nach individuellem Hauttyp stark variiert. Zum Beispiel hat die Haut einer Person vom Hauttyp I eine Eigenschutzzeit von ungefähr fünf bis zehn Minuten. Setzt diese Person sich länger ungeschützt der vollen Sonneneinstrahlung aus, riskiert sie einen gefährlichen Sonnenbrand. Geschützt von einem textilen Material mit UPF 20 kann dieser Bereich die Verweildauer in der Sonne um das Zwanzigfache verlängern, ohne Hautschädigungen zu provozieren, d. h. auf maximal 1,5 bis ca. 3 Stunden (20 x 5 min = 100 min bis 20 x 10 min = 200 min). Für unbedeckte Körperstellen ist auf geeigneten und ausreichenden Sonnenschutz durch Sonnencreme zu achten.

Merkmale	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
Haut	sehr hellhäutig	hellhäutig	hell-/dunkelbraun	hellbraun, olive
Haar	rot oder blond	blond, braun	hellbraun, braun	dunkelbr./schwarz
Augen	blau, selten braun	blau, grün, grau	grau, braun	braun/dunkel
Sonnenbrand	immer stark, schmerzhaft	häufiger stark, schmerzhaft	selten, mäßig	fast nie
Eigener Schutz der Haut	5–10 Minuten	10–20 Minuten	20–30 Minuten	40 Minuten
Schutz durch ein Textil mit UPF 80	400–800 Minuten	800–1.600 Minuten	1.600–2.400 Minuten	6.400 Minuten

Auswahl der richtigen Kleidung: Entscheidend für die Auswahl des geeigneten UV-Schutzes ist neben dem individuellen Hauttyp auch die Sonnenintensität. Der internationale UV-Index (UVI) gibt Aufschluss über die Strahlungsintensität für einen definierten Ort. Im deutschen Raum sind in den Monaten Mai bis August mittags UV-Indizes zwischen 5 und 8 üblich. Der UV-Index ist neben der Tageszeit auch von der geographischen Breite und Höhe, der Jahreszeit, dem Zustand der Ozonschicht

Anwendung: Kleidung mit UV Schutz soll sicherstellen, dass der Träger gegen natürliche UV-Strahlung geschützt ist.

Beschränkungen beim Tragen für UV Schutz: Der UV-Schutzfaktor (UPF) gibt an, wie viel länger der mit Textilien abgedeckte Hautbereich der Sonne ausgesetzt werden kann, ohne Hautschäden davonzutragen.

und der Bewölkung abhängig. Reflexionen von Sand und Schnee haben ebenfalls Einfluss auf die Höhe des UVI. Der tägliche UVI wird u. a. vom Deutschen Wetterdienst im Internet unter www.wettergeraehden.de und www.uv-index.de für Deutschland und Europa veröffentlicht.

UV-Index	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 und mehr	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Den entsprechenden UV-Schutzfaktor finden Sie auf dem Papieretikett am Artikel.

ALLGEMEINE HINWEISE

Lagerung: Immer sauber und trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht an Plätzen lagern mit direkter, starker Sonneneinstrahlung.

Herstellungsdatum: Sie finden dieses auf einem separaten Label direkt am Produkt.

Alterung: steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit während des Gebrauchs oder der Lagerung:

- Reinigung, Instandhaltung – oder Desinfektionsprozess
- Einwirkung von sichtbarem und/oder UV-Licht
- Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
- Einwirkung von Feuchtigkeit
- mechanische Einwirkungen wie z. B. Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl usw.
- Abnutzung

Haltbarkeit: Das Produkt unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Haltbarkeit ist aus diesen Gründen nicht möglich. Wir empfehlen vor Gebrauch eine Sichtprüfung vorzunehmen. Die Lebensdauer hängt von Gebrauch, Pflege, Lagerung, etc. ab. Ausnahmen sind mit dem Hersteller schriftlich abzustimmen.

Beschränkungen beim Tragen: Die Bekleidung bietet lediglich Schutz vor leichten Verschmutzungen und UV Strahlung.

Entsorgung:

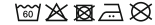
Bitte beachten Sie die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung.

Mischgewebe



- 60°C Wäsche möglich
- Handelsübliche Waschmittel verwenden
- Nicht bleichen
- Schonende Trocknung möglich
- Heiß bügeln möglich
- Chemische Reinigung nicht möglich

Baumwolle



- 60°C Wäsche möglich;
 - Handelsübliche Waschmittel verwenden
 - Nicht bleichen
 - Nicht im Wäschetrockner trocknen
 - Mäßig heiß bügeln möglich
 - Chemische Reinigung nicht möglich
- Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.

Sie finden die Körpermaßtabelle auf Seite 48

Zertifizierende Stellen:

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH-8027 Zurich
Anerkanntes Prüfinstitut: Nr. 1726

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

LADIES

Mixed fabric	Art. No.
Work coat Long-sleeved cornflower blue	1611
Work coat 1/4 arm cornflower blue	1611
Work coat sleeveless cornflower blue	1621
Kasak 1/4 arm cornflower blue	1631
Waisted jacket cornflower blue	1651
Dungarees cornflower blue	1671

Cotton	Art. No.
Work coat Long-sleeved cornflower blue	1681
Work coat 1/4 arm cornflower blue	1686
Work coat sleeveless cornflower blue	1691

Manufacturer information for UV Standard 801

This clothing fulfils the requirements of the directive of the European Council 2016/425 and the above-mentioned standards.

You can view the conformity certifications at www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Description: Work clothing Ladies range

Mixed fabric:
65% polyester, 35% cotton
Diagonal twill (ca. 230 g/m²)
shrink proof according to DIN EN ISO 6330 = stabile dimensions and ultra easy-care

Cotton:
100% cotton
Diagonal twill (ca. 230 g/m²)
shrink proof according to DIN EN ISO 6330

Waisted jacket, dungarees:
60% polyester, 40% cotton
Diagonal twill (ca. 290 g/m²)
shrink proof according to DIN EN ISO 6330



UV STANDARD 801
UVS 000000
TESTEX

Application: Clothing with UV protection should ensure that the wearer is protected against natural UV radiation.

Restrictions for wearing UV protection: UV protection factor (UPF) indicates how much longer the skin area covered with the fabric can be exposed to the sun without suffering skin damage. It is comparable to the sun or light protection factor of sun cream (SPF). The basis for calculating both figures is the so-called self-protection time of the skin, which, however, varies greatly depending on the individual skin type. For example, the skin of a person with skin type I has an intrinsic protection time of about five to ten minutes. If this person exposes themselves to full sunlight for a longer period of time without protection, they risk dangerous sunburn. Protected by a textile material with UPF 20, this area can extend the time spent in the sun by a factor of twenty without provoking skin damage, i.e. to a maximum of 1.5 to about 3 hours (20 x 5 min = 100 min to 20 x 10 min = 200 min). For uncovered areas of the body, care must be taken to ensure suitable and sufficient sun protection with sunscreen.

Characteristics	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
Skin	very pale	pale	pale brown/ dark brown	light brown, olive
Hair	red or blond	blond, brown	light brown, brown	dark brown/ black
Eyes	blue, rarely brown	blue, green, grey	grey, brown	brown/dark
Sunburn	always strong, painful	often strong, painful	rarely, moderate	almost never
Own protection of the skin	5–10 minutes	10–20 minutes	20–30 minutes	40 minutes
Protection from a fabric with UPF 80	400–800 minutes	800–1,600 minutes	1,600– 2,400 minutes	6,400 minutes

Selecting the right clothing: In addition to the individual skin type, the sun intensity is also decisive for the selection of the appropriate UV protection. The International UV Index (UVI) provides information about the radiation intensity for a defined location. In Germany, UV indices between 5 and 8 are common at midday from May to August. In addition to the time of day,

the UV index is also dependent on latitude and altitude, the time of year, the state of the ozone layer and cloud cover. Reflections from sand and snow also affect the level of UVI. The daily UVI is published by the German Weather Service on the internet at www.wettergefahren.de and www.uv-index.de for Germany and Europe.

UV index	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 and more	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

You can find the corresponding UV protection factor on the paper label attached to the item.

GENERAL TIPS

Storage: Always store clean and dry in the original packaging. Do not store in places exposed to direct, strong sunlight.

Manufacturing date: This can be found on MM/YYYY a separate label directly on the product.

Ageing: changes in product characteristics over time during use or storage.

- Cleaning, maintenance or disinfection process
- Exposure to visible and/or UV light
- Exposure to high or low temperatures or temperature changes
- Exposure to moisture
- Mechanical influences such as abrasion, bending stress, compression and tensile stress
- Contamination, e.g., from dirt, oil, etc.
- Wear and tear

Shelf-life: The product is subject to a certain amount of ageing. For these reasons, it is not possible to give an exact shelf-life. We recommend that you carry out a visual check before use. Lifespan depends on usage, care, storage etc. Exceptions should be agreed in writing with the manufacturer.

Restrictions when wearing: The clothing only offers protection from light soiling and UV radiation.

Disposal:

Please comply with the local regulations regarding disposal.

Blended fabric



1. 60°C wash possible
2. Use off-the-shelf washing powder
3. Do not bleach
4. Gentle tumble drying possible
5. Hot ironing possible
6. Dry cleaning not possible

Cotton



1. 60°C wash possible
2. Use off-the-shelf washing powder
3. Do not bleach
4. Do not dry in tumble dryer
5. Moderately hot ironing possible
6. Dry cleaning not possible

We assume no liability for clothing for which the care instructions were ignored, removed or destroyed.

You will find the body measurements table on page 48.

Certifying authorities:

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH-8027 Zurich
Accredited testing institute: No. 1726

For more information, please contact:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

DAMES

Mengweefsel	Art. nr.
Stofjas Lange mouwen korenblauw	1601
Stofjas 1/4 mouw korenblauw	1611
Stofjas mouwloos korenblauw	1621
Kazak 1/4 mouw korenblauw	1631
Jas met taille-band korenblauw	1651
Tuinbroek korenblauw	1671

Katoen	Art. nr.
Stofjas Lange mouwen korenblauw	1681
Stofjas 1/4 mouw korenblauw	1686
Stofjas mouwloos korenblauw	1691

Informatie van de fabrikant over UV Standard 801

Dit kledingstuk voldoet aan de eisen van Verordening 2016/425 van de Raad en van de hierboven aangegeven standaarden.

U kunt de conformiteitscertificaten inzien op: www.planam.de/konformitaetserklaeurungen

Beschrijving: Werkkleding assortiment dames

Mengweefsel:
65% polyester, 35% katoen
Keperbinding (ca. 230 g/m²)
Krimvast conform DIN EN ISO 6330 hoogerredel = maatvast en zeer onderhouden/vriendelijk

Katoen:
100% katoen
Keperbinding (ca. 230 g/m²)
krimvast conform DIN EN ISO 6330

Jas met tailleband, tuinbroek:
60% katoen, 40% polyester
Keperbinding (ca. 290 g/m²)
krimvast conform DIN EN ISO 6330



UV STANDARD 801
UVS 080000
TESTEX

Toepassing: kleding met UV-bescherming moet ervoor zorgen dat de drager beschermd is tegen natuurlijke UV-straling.

Beperkingen bij het dragen voor UV-bescherming: De UV-beschermingsfactor (UPF) geeft aan, hoeveel langer de met textiel bedekte huid aan de zon kan worden blootgesteld voordat er huidschade optreedt. Dit is vergelijkbaar met de zombeschermingsfactor van zonnebrandcrèmes (SPF). Grondslag voor de berekening is bij beide specificaties de zogenoemde zelfbeschermingstijd van de huid, die wel sterk varieert afhankelijk van het individuele huidtype. De huid van een persoon met huidtype I heeft bijvoorbeeld een zelfbeschermingstijd van ca. vijf tot tien minuten. Als zo iemand zich langere tijd onbeschermd blootstelt aan de zonnestraling, riskeert hij een gevaarlijke verbranding door de zon. Een textiel materiaal met UPF 20 biedt voldoende bescherming voor een 20 maal langere verblijfsduur in de zon zonder optreden van huidschade. Hiermee kun je dus maximaal 1,5 tot ca. 3 uur (20 x 5 min = 100 min tot 20 x 10 min = 200 min) in de zon blijven. Let voor onbedekte lichaamsdelen op passende en toereikende bescherming tegen de zon met zonnebrandcrème.

Kenmerken Huidtype 1 Huidtype 2 Huidtype 3 Huidtype 4

Kenmerken	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
Huid	met zeer lichte huid	met lichte huid	licht-/donkerbruin	lichtbruin, olifgroen
Haar	rood of blond	blond, bruin	lichtbruin, bruin	donkerbr./zwart
Ogen	blauw, zelden bruin	blauw, groen, grijs	grijs, bruin	bruin/donker
Verbranding	altijd sterk, pijnlijk	vaak sterk, pijnlijk	zelden, matig	bijna nooit
Eigen bescherming van de huid	5-10 minuten	10-20 minuten	20-30 minuten	40 minuten
Bescherming door stof met UPF 80	400-800 minuten	800-1.600 minuten	1.600-2.400 minuten	6.400 minuten

Keuze van de juiste kleding: Naast het individuele huidtype is ook de zonintensiteit een bepalende factor bij UV-bescherming. De internationale UV-index is een indicatie van de stralingsintensiteit op een bepaalde plek. In Nederland komen in de maanden mei t/m augustus regelmatig UV-intensiteiten van 5 of hoger voor. Naast het moment van de dag zijn de geografische

breedte- en hoogtegraad, het jaargetijde, de toestand van de ozonlaag en de bewolking van invloed op de UV-index. En ook reflecties van zand en sneeuw hebben invloed op de hoogte van de UV-index. De UV-waarde wordt o.a. dagelijks voor Duitsland en Europa op internet gepubliceerd door de Duitse meteorologische dienst, op www.wettergefahren.de en www.uv-index.de.

UV-index	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 en meer	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

De bijbehorende UV-beschermingsfactor vindt u op het papieren etiket op het artikel.

ALGEMENE AANWIJZINGEN

Opslag: Altijd droog en schoon in de originele verpakking opslaan. Niet opslaan op plekken met directe, sterke zonnestraling.

Fabricagedatum: U vindt die op een afzonderlijk label direct op het product.

Veroudering: staat voor veranderingen van de producteigenschappen die gedurende het gebruik of tijdens het bewaren optreden:

- Reiniging, onderhoud - of desinfectieproces
- Invloed van zichtbaar en/of UV-licht
- Invloed van hoge of lage temperaturen of temperatuurwisselingen
- Invloed van vocht
- mechanische invloeden van bijvoorbeeld wrijven, buigen, drukken en trekken
- Vervuiling, bijvoorbeeld door vuiligheid, olie enz.
- Slijtage

Levensduur: Het product verouderd gaandeweg. Het is daarom niet mogelijk precies aan te geven hoelang het mee zal gaan. Wij bevelen aan het product voor gebruik visueel te controleren. De levensduur hangt af van het gebruik, het onderhoud, opslagcondities etc. Uitzonderingen zijn alleen toegestaan na schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Beperkingen bij het dragen: De kleding biedt alleen bescherming tegen lichte verontreinigingen en UV-straling.

Verwijdering:

Neem de plaatselijke bepalingen voor verwijdering in acht.

Mengweefsel



1. Kan worden gewassen op 60°C
2. Normaal in de handel verkrijgbare wasmiddelen gebruiken
3. Niet bleken
4. Behoedzaam drogen mogelijk
5. Heet strijken mogelijk
6. Chemisch reinigen niet mogelijk

Katoen



1. Kan worden gewassen op 60°C
 2. Normaal in de handel verkrijgbare wasmiddelen gebruiken
 3. Niet bleken
 4. Niet drogen in de wasdroger
 5. Matig heet strijken mogelijk
 6. Chemisch reinigen niet mogelijk
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor kleding waarin de onderhoudsinstructie is genegeerd, verwijderd of beschadigd.

U vindt de tabel met lichaamsmaten op pagina 48.

Certificerende instanties:

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH-8027 Zurich
Erkend keuringsinstituut: Nr. 1726

Neem voor aanvullende informatie contact op met:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

FEMMES

Tissu mélangé	Art. N°
Manteau professionnel Manches longues	bleu bleuét 1601
Manteau professionnel Manches 1/4	bleu bleuét 1611
Manteau professionnel Sans manches	bleu bleuét 1621
Tunique Manches 1/4	bleu bleuét 1631
Veste cintrée	bleu bleuét 1651
Salopette	bleu bleuét 1671

Coton	Art. N°
Manteau professionnel Manches longues	bleu bleuét 1681
Manteau professionnel Manches 1/4	bleu bleuét 1686
Manteau professionnel Sans manches	bleu bleuét 1691

Information du fabricant sur la norme UV 801

Ce vêtement répond aux conditions du règlement du Conseil 2016/425 ainsi qu'aux normes indiquées ci-dessus.

Les certificats de conformité peuvent être consultés sur: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Description: gamme de vêtements de travail Femmes

Tissu mélangé:
65 % polyester, 35 % coton
Sergé diagonal (env. 230 g/m²)
anti-rétrécissement selon la norme DIN EN ISO 6330 hautement raffiné = indéformable et ultra facile d'entretien

Coton:
100 % coton
Sergé diagonal (env. 230 g/m²)
anti-rétrécissement selon la norme DIN EN ISO 6330

Veste cintrée, salopette:
60 % coton, 40 % polyester
Sergé diagonal (env. 290 g/m²)
anti-rétrécissement selon la norme DIN EN ISO 6330



www.testex.de
UV STANDARD 801
UVS 000000
TESTEX

Utilisation: les vêtements avec protection UV sont destinés à garantir que le porteur est protégé contre les rayons UV naturels.

Restrictions de port pour la protection UV: Le facteur de protection UV (UPF) indique combien de temps la zone cutanée recouverte de textile peut être exposée au soleil sans que la peau soit endommagée. Il est comparable au facteur de protection solaire des crèmes solaires (SPF). La base de calcul pour ces deux données est ce que l'on appelle le temps d'autoprotection de la peau, qui varie cependant considérablement en fonction du type de peau. Par exemple, la peau d'une personne de type 1 a un temps d'autoprotection d'environ cinq à dix minutes. Si cette personne est exposée en plein soleil sans protection pendant une période prolongée, elle risque un coup de soleil dangereux. Protégée par une matière textile avec UPF 20, cette zone permet de multiplier par vingt le temps passé au soleil sans provoquer de dommages cutanés, c'est-à-dire à un maximum de 1,5 à environ 3 heures (20 x 5 min = 100 min à 20 x 10 min = 200 min). Pour les parties du corps non couvertes, une protection adéquate et suffisante contre le soleil doit être assurée.

Caractéristiques	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
Caractéristiques	Peau très claire	Peau claire	Peau marron clair/foncé	Peau marron clair, olive
Cheveux	roux ou blonds	blonds, bruns	brun clair, bruns	brun clair/noirs
Yeux	bleus, rarement bruns	bleus, verts, gris	gris, bruns	bruns/foncés
Coup de soleil	toujours fort, douloureux	le plus souvent fort, douloureux	rare, modéré	presque jamais
Autoprotection de la peau	5 à 10 minutes	10 à 20 minutes	20 à 30 minutes	40 minutes
Protection textile avec UPF 80	400 à 800 minutes	800 à 1600 minutes	1600 à 2400 minutes	6400 minutes

Choisir les bons vêtements: Outre le type de peau individuel, l'intensité du soleil est également déterminante pour le choix d'une protection UV adaptée. L'indice UV international (UVI) fournit des informations sur l'intensité du rayonnement pour un lieu défini. En Allemagne, les indices UV compris entre 5 et 8 sont courants durant les mois de mai à août à midi. Outre l'heure de la journée, l'indice UV dépend également de la latitude et de l'altitude géographiques, de la saison, de l'état

de la couche d'ozone et de la couverture nuageuse. Les réflexions du sable et de la neige affectent elles aussi le niveau de l'UVI. L'UVI quotidien est publié par le Service météorologique allemand sur Internet sur www.wettergefahren.de et www.uv-index.de pour l'Allemagne et l'Europe.

Indice UV	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
3 à 4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5 à 10
5 à 6	UPF 20 à 40	UPF 20 à 40	UPF 20	UPF 10
7 à 8	UPF 60 à 80	UPF 40 à 60	UPF 40	UPF 20
9 et plus	UPF 80	UPF 60 à 80	UPF 60	UPF 40

Vous trouverez l'indice de protection solaire sur l'étiquette en papier de l'article.

REMARQUES GENERALES

Stockage: Toujours stocker propre et sec dans l'emballage d'origine. Ne pas entreposer dans des endroits avec un ensoleillement direct et fort.



Date de fabrication: La date de fabrication est indiquée sur une étiquette séparée apposée directement sur le produit.

Vieillessement: désigne le changement des caractéristiques de l'article au fil du temps pendant son utilisation ou son stockage :

- Nettoyage, entretien – ou processus de désinfection
- Exposition à la lumière et/ou aux UV
- Exposition à des températures élevées ou basses ou à des changements de température
- Exposition à l'humidité
- Facteurs mécaniques comme l'abrasion, la torsion, la compression et la traction
- Contamination, par exemple par de la saleté, de l'huile, etc.
- Usure

Durabilité: Le produit est soumis à un certain vieillissement. Pour ces raisons, il n'est pas possible de fournir une indication précise de la durée de conservation. Nous recommandons une inspection visuelle avant utilisation. La durée de vie dépend de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc. Les exceptions doivent être convenues par écrit avec le fabricant.

Restrictions de port: Les vêtements n'offrent une protection que contre les salissures légères et les rayons UV.

Élimination:

Veillez respecter les réglementations locales pour l'élimination.

Tissu mélangé



1. Lavage à 60°C possible
2. Utiliser des détergents commerciaux
3. Ne pas javelliser
4. Séchage doux possible
5. Repassage à chaud possible
6. Nettoyage à sec impossible

Coton



1. Lavage à 60°C possible
2. Utiliser des détergents commerciaux
3. Ne pas javelliser
4. Ne pas sécher en machine
5. Repassage à température modérée possible
6. Nettoyage à sec impossible

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au vêtement suite au non-respect, au retrait ou à la destruction des instructions d'entretien.

Vous trouverez le tableau des mensurations en page 48.

Organismes de certification :

Testex AG
Institut suisse d'essais textiles | Gotthardstr. 61
CH - 8027 Zurich
Institut de contrôle reconnu : N° 1726

Pour toutes autres informations, veuillez contacter:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

NAISTE

Segukangas	Art. Nr.
Töömantel Pikk käis	rukkilillesinine 1601
Töömantel 1/4 käis	rukkilillesinine 1611
Töömantel käistetud	rukkilillesinine 1621
Kasakiin 1/4 käis	rukkilillesinine 1631
Vööpaelaga jakk	rukkilillesinine 1651
Tunked	rukkilillesinine 1671

Puuvill	Art. Nr.
Töömantel Pikk käis	rukkilillesinine 1681
Töömantel 1/4 käis	rukkilillesinine 1686
Töömantel käistetud	rukkilillesinine 1691

Tootjateave
UV standard 801
Need rõivad vastavad nõukogu määruse 2016/425 ja ülaltoodud standardite nõuetele.

Vastavusdeklaratsioon on nähtavad aadressil:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Kirjeldus: Naiste töörõivaste valik

Segukangas:
65% polüester, 35% puuvill
diagonaalne toime kangas (u 230 g/m²)
vanumiskindel vastavalt DIN EN ISO 6330 kõrgviimistletud = stabiilsete mõõtetetega ja ülimalt lihtsalt hooldatav

Puuvill:
100% puuvill
diagonaalne toime kangas (u 230 g/m²)
Vanumiskindel vastavalt DIN EN ISO 6330

Vööpaelaga jakk, tunked:
60% puuvill, 40% polüester
diagonaalne toime kangas (u 290 g/m²)
Vanumiskindel vastavalt: DIN EN ISO 6330



Kasutamine: UV-kaitsega rõivad peavad tagama, et kaitsta oleks kaitstud loodusliku UV-kiirguse eest.

Piirangud UV-kaitseks kandmise korral: UV-kaitsetegur (UPF) näitab, kui palju kuumen saab tekstiilidega kaetud nahapiirkonda ilma nahakahjustusi saamata päikese kätte jätta. See on võrreldav päikesekreemide päikese- või valguskaitseteguriga (LSF).
Arvutuseluseks on mõlemate andmete puhul naha inimeteadus enesekaitse, mis siiski erineb sõltuvalt individuaalsest nahatüübist tugevalt. Näiteks on 1 nahatüübiga inimese naha enesekaitseage umbes viis kuni kümme minutit. Kui see inimene püsib kauem täieliku päikesekiirguse käes, riskerib ta ohtliku päikesepõletusega. UPF 20 tekstiilmaterjaliga kaitstuna saab see piirkond pikendada päikese käes viibimise aega kahekümnekordselt ilma nahakahjustusi provotseerimata, st maksimaalselt 1,5 kuni u 3 tunnini (20 x 5 min = 100 min kuni 20 x 10 min = 200 min). Katmata kehaosade puhul tuleb siimas pida sobivat ja piisavat päikesekaitset päikesekreemi abil.

Tunnusmärgid	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
Nahk	väga heleda nahaga	heleda nahaga	hele-/tumepruun, olivikarva	helepruun, olivikarva
Juuksed	punased või blondid	blondid, pruunid	helepruunid, pruunid	tumepruunid/mustad
Silmad	sinised, harva pruunid	sinised, rohelistel, hallid	hallid, pruunid	pruunid/tumedad
Päikese põletus	alati tugev, valus	sageli tugev, valus	harva, mõõdukas	peaaegu mitte kunagi
Naha enesekaitse	5–10 minutit	10–20 minutit	20–30 minutit	40 minutit
Kaitse UPF 80 tekstiiliga	400–800 minutit	800–1600 minutit	1600–2400 minutit	6400 minutit

Õigete rõivaste valik: Sobiva päikesekaitse valimisel on individuaalse nahatüübi kõrval otsustava tähtsusega ka päikese intensiivsus. Rahvusvaheline UV-indeks (UVI) annab teavet defitseeritud asukohta kiirgusintensiivsuse kohta. Saksamaa ruumis on kuudel maist augustini keskpäeviti tavalised UV-indeksid vahemikus 5 kuni 8. UV-indeks sõltub lisaks kellaajale ka geograafi-

lised laiuskraadist ja kõrgusest, aastaajast, osoonikihi seisundist ja pilvedest. Samuti mõjutavad UVI kõrgust peegeldused liivalt ja lumelt. Päeva UVI avaldatakse muuhulgas Saksamaa Ilmateenistuse poolt internetis aadressil www.wettergerfahren.de ja www.uv-index.de Saksamaa ja Euroopa jaoks.

UV-indeks	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ja enam	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Vastava UV-kaitsefaktori leiate toote paberetiketilt.

ÜLDISED JUHISED

Säilitamine: Säilitage alati puhta ja kuivana originaalpakendis. Ärge säilitage otseste tugeva päikesekiirgusega kohtades.



Tootmiskupaev: Selle leiate otse tootel olevalt eraldi sildilt.

Vananemine: tähistab tooteomaduste muutumist aja jooksul kasutamise või hoiustamise ajal:
 ■ puhastamine, korrasoid või desinfektsiooniprotsess
 ■ nähtava valguse ja/või UV-valguse mõju
 ■ kõrge või madala temperatuuri mõju või temperatuuri kõikumine
 ■ niiskuse mõju
 ■ mehaanilised mõjud, nt hõõrdumine, painutamine, surve- ja tõmbejõud
 ■ saastumine nt mustuse, õli või muu sellisega
 ■ kulumine

Säilivusage: Tootle mõjub teatud vananemine. Seetõttu pole säilivusaja täpne ajaline määramine võimalik. Soovitame enne kasutamist teostada visuaalse kontrolli. Tööga sõltub kasutamist, hooldust, säilitamist jne. Erandid tuleb tootjaga kirjalikult kooskõlastada.

Piirangud kandmisel: Rõivas pakub ainult kaitset kerge määrdumise ja UV-kiirguse eest.

Käitlemine:
Palun järgige kohalikke käitlemiseeskirju.

Segukangas

1. Võimalik pesta 60 °C juures
2. Kasutage standardseid pesuvahendeid
3. Ärge valgendage
4. Võimalik õrn kuivatamine
5. Võimalik kuum triikimine
6. Keemiline puhastus pole võimalik

Puuvill



1. Võimalik pesta 60 °C juures
2. Kasutage standardseid pesuvahendeid
3. Ärge valgendage
4. Ärge kuivatage pesukuivatis
5. Võimalik mõõdukalt kuum triikimine
6. Keemiline puhastus pole võimalik

Tootja ei vastuta kaitserõivaste eest, mille puhul pole järgitud hooldusjuhiseid, mis on katki või hävitatud.

Kehamõõdute tabeli leiate lk 48.

Sertifitseerivad ametid:
 Testex AG
 Šveitsi tekstiilikontrollimisinstituut | Gotthardstr. 61
 CH-8027 Zürich
 Tunnustatud kontrollimisinstiituut: nr 1726

Toote kohta lisainfo saamiseks võtke palun ühendust:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
 Germany | www.planam.de | info@planam.de

MOTERIMS

Mišrus audinys	Gaminio Nr.
Darbinis chalatas ilgomis rankovėmis	1601
Darbinis chalatas 1/4 rankovės	1611
Darbinis chalatas Be rankovių	1621
„Kasak“ 1/4 rankovės	1631
Švarkas	1651
kombinezoninės kelnės	1671

Medvilnė	Gaminio Nr.
Berufsmantel Langarm	1681
Berufsmantel 1/4-Arm	1686
Berufsmantel ärmellos	1691

Gaminio informacija apie UV standartą 801

Šie drabužiai atitinka Tarybos reglamento 2016/425 sąlygas ir pirmiau nurodytus standartus.

Atitikties sertifikatus galima peržiūrėti adresu:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Apašymas: Moteriškų darbo drabužių asortimentas

Mišrus audinys:
65 % poliesteris, 35 % medvilnė
(Istrižinis pynimas (apie 230 g/m²))
atspaus susitraukimui pagal DIN EN ISO 6330, labai aukštos kokybės = stabilus matmenų atvliugio ir itin lengvai valomas

Medvilnė:
100 % medvilnė
(Istrižinis pynimas (apie 230 g/m²))
atspaus susitraukimui pagal DIN EN ISO 6330

Darbinis švarkas, kombinezoninės kelnės:
60 % medvilnė, 40 % poliesteris
(Istrižinis pynimas (apie 290 g/m²))
atspaus susitraukimui pagal DIN EN ISO 6330



www.testex.de
UV STANDARD 801
UVS 00000 TESTEX

Pritaikymas: Drabužiai su apsauga nuo ultravioletinių spindulių turėtų užtikrinti, kad jūsų dėvėjimas asmenys būtų apsaugoti nuo natūralios UV spinduliuotės.

Dėvėjimo apribojimai dėl apsaugos nuo UV spindulių: Apsaugsu nuo ultravioletinių spindulių faktorius (UPF) rodo, kiek laiko tekstilės medžiaga padengtas odos plotas gali būti veikiamas saulės spindulių be žalos odai. Jis priklauso saulės kremų apsaugos nuo saulės faktoriui (LSF). Abu skaičiai apskaičiuojami remiantis vadinamoju odos savaiminės apsaugos laiku, kuris labai skiriasi priklausomai nuo individualaus odos tipo. Pavyzdžiui, 1 odos tipo turinčio žmogaus oda turi savaime apsauga, trunkančią maždaug 5-10 minučių. Jei toks žmogus ilgiau būna saulėje be apsaugos priemonių, jam gresia pavojingas nudegimas saulėje. Apsaugota tekstilės medžiaga su UPF 20, ši sritis gali išbūti saulėje dvidešimt kartų ilgiau, nepažeisdama odos, t. y. ne ilgiau kaip nuo 1,5 iki maždaug 3 valandų (nuo 20 x 5 min = 100 iki iki 20 x 10 min = 200 min). Neapdengtos kūno dalims pasirūpinkite tinkamai ir pakankama apsauga nuo saulės, naudodami kremą nuo saulės.

Požymiai	1 odos tipas	2 odos tipas	3 odos tipas	4 odos tipas
Oda	labai šviesi	šviesi	nuo šviesiai iki tamsiai rudos	šviesiai ruda, alyvuogių spalvos
Plaukai	raudoni arba šviesūs	šviesūs, rudi	šviesiai rudi, rudi	šviesiai rudi / juodi
Akys	mėlynos, retai rudos	mėlynos, žalios, pilkos	pilkos, rudos	rudos / tamsios
Nudegimas saulėje	visada stiprus, skausmingas	dažniau stiprus, skausmingas	retas, vidutinis	beveik niekada
Savaiminė odos apsauga	5–10 minučių	10–20 minučių	20–30 minučių	40 minučių
Apsauga dėvint tekstilę su UPF 80	400–800 minučių	800–1600 minučių	1600–2400 minučių	6400 minučių

Tinkamų drabužių pasirinkimas: Pasirenkant tinkamą apsaugą nuo UV spindulių lemiama reikšmė turi ne tik individualūs odos tipas, bet ir saulės intensyvumas. Tarpatažinis UV indeksas (UVI) pateikia informaciją apie spinduliuotės intensyvumą apibrėžtoje vietoje. Vokietijoje gegužės–rugpjūčio mėn. vidurdiene UV spindulių indeksai paprastai būna nuo 5 iki 8.

Ultravioletinių spindulių indeksas priklauso ne tik nuo paros laiko, bet ir nuo geografinės platumos ir aukščio virš jūros lygio, metų laiko, ozono sluoksnio būklės ir debesuotumo. Smėlio ir sniego atspindžiai taip pat turi įtakos ultravioletinių spindulių indeksui lygiui. Vokietijos meteorologijos tarnyba kasdien skelbia ultravioletinių spindulių indeksą adresu www.wettergefahren.de ir www.uv-index.de Europai.

UV indeksas	1 odos tipas	2 odos tipas	3 odos tipas	4 odos tipas
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ir daugiau	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Atitinkamas apsaugos nuo UV spindulių faktorius nurodytas ant gaminio esančioje popierinėje etiketėje.

BENDRI NURODYMAI

Sandėliavimas: Visada laikykite švarioje ir sausoje originalioje pakuotėje. Nelaikykite vietose, veikiamose tiesioginių, stiprių saulės spindulių.

Gamybos data: ją rasite atskiroje etiketėje, tiesiai prie gaminio.

Senėjimas: rodo produkto savybių pokyčius bėgant laikui, kai jis naudojamas arba laikomas:

- valymas, priežiūra arba dezinfekavimo procesas
- matomos šviesos ir (arba) ultravioletinių spindulių poveikis
- aukštos ar žemos temperatūros arba temperatūros pokyčių poveikis
- dregmės poveikis
- mechaninis poveikis, pavyzdžiui, dilimas, lenkimas, spaudimas ir tempimas
- karša, pvz., purvas, alyva ir pan.
- nusidėvėjimas

Tinkamas naudoti: Produktas šiek tiek sensta. Dėl šių priežasčių neįmanoma tiksliai nurodyti tinkamo naudoti termino. Prieš naudojimą rekomenduojame atlikti vizualinę apžiūrą. Eksploatavimo trukmė priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir kt. Išimtyms turi būti raštu suderintos su gamintoju.

Dėvėjimo apribojimai: Drabužis apsaugo tik nuo lengvo sutepimo ir UV spindulių.

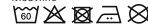
Šalinimas:

Laikykiteš vietinių šalinimo taisyklių.
Mišrus audinys



- Galima skalbti 60 °C temperatūroje
- Naudokite įprastines plovimo priemones
- Nebalinti
- Galimas švelnus džiovinimas
- Galimas karštas lyginimas
- Cheminis valymas negalimas

Medvilnė



- Galima skalbti 60 °C temperatūroje
- Naudokite įprastines plovimo priemones
- Nebalinti
- Ne džiovinti džiovyklėje
- Galimas vidutiniškai karštas lyginimas
- Cheminis valymas negalimas

Mes neprisimame atsakomybės už drabužių, kurių priežiūros instrukcija buvo ignoruojama, nukirpta ar sugadinta.

Dydžių lentelę rasite 48 puslapyje.

Sertifikavimo įstaigos:

Testex AG
Schweizer TextilprüfInstitut | Gotthardstr. 61
CH - 8027 Curichas
Pripažintas bandymų institutas: Nr. 1726

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisiekiame:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

SIEVIETES



Jaukts audums	Art. Nr.
Viršsvārcis Garas piedurknes nudzpuķu zila	1601
Viršsvārcis 1/4 piedurknes nudzpuķu zila	1611
Viršsvārcis Bez piedurknēm nudzpuķu zila	1621
Krekls 1/4 piedurknes nudzpuķu zila	1631
Jaka ar jostu nudzpuķu zila	1651
Bikses ar lencēm nudzpuķu zila	1671

Kokvilna	Art. Nr.
Viršsvārcis Garas piedurknes nudzpuķu zila	1681
Viršsvārcis 1/4 piedurknes nudzpuķu zila	1686
Viršsvārcis Bez piedurknēm kombilumenblau	1691

Ražotāja informācija par UV standartu 801

Šis apģērbs atbilst Padomes Regulas 2016/425 un iepriekš minēto standartu nosacījumiem.

Atbilstības deklarācijas skatīt: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Apraksts: Stieviņu sortimenta darba apģērbs

Jaukts audums:
65% poliesteris, 35% kokvilna
Diagonālais pīnums (apm. 230 g/m²)
Izturīgs pret saraušanos atbilstoši DIN EN ISO 6330 uzlabots = stabils izmērs un ļoti viegli kopjami

Kokvilna:
100% kokvilna
Diagonālais pīnums (apm. 230 g/m²)
Izturīgs pret saraušanos atbilstoši DIN EN ISO 6330

Jaka ar jostu, bikses ar lencēm:
60% kokvilna, 40% poliesteris
Diagonālais pīnums (apm. 290 g/m²)
Izturīgs pret saraušanos atbilstoši DIN EN ISO 6330



UV STANDARD 801
UVS 00000
TESTEX

Lietošana: Apģērbs ar UV aizsardzību jānodrošina lietotāja aizsardzība pret dabisko UV starojumu.

Ierohežojumi, lietojot UV aizsardzību: UV aizsardzības koeficients (UPF) norāda, par kādu laiku ilgāk ar tekstilmateriālu noseugu ādas zonu var pakļaut saules stariem, nepūstot katējumu ādai. Tas ir salīdzināms ar saules aizsargkrēma saules vai gaismas aizsardzības koeficientu (LSF). Aprēķina pamats abiem datiem ir tā dēvētās ādas pašsargsardzības laiks, kas tomēr ir ļoti mainīgs atkarībā no individuālā ādas tipa. Piemēram, personas ar I ādas tipu ādai pašsargsardzības laiks ir aptuveni piecas līdz desmit minūtes. Ja šāda persona bez aizsardzības ilgāk ir pakļauta saules stariem, tā riskē iegūt bistamu saules apdegumu. Aizsargājot ar tekstilmateriālu ar UPF 20, šo zonu var pakļaut saules stariem divdesmit reizes ilgāk, neprovocejojot katējumu ādai, proti, līdz maksimāli 1,5 līdz apm. 3 stundām (20 x 5 min. = 100 min. līdz 20 x 10 min = 200 min.). Nenosegtas ķermeņa vietas jāaizsargā ar piemērotu un pietiekamu saules aizsardzību ar saules aizsargkrēmu.

Pazīmes	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
Āda	ļoti gaiša	gaiša	gaiši/tumši brūna	gaiši brūna, olīvkrāsas
Mati	rudi vai blondi	brūni	gaiši brūni, brūni	tumši brūni/ melni
Acis	zilas, retāk brūnas	zilas, zajas, pelekās	pelekās, brūnas	brūnas/ tumšas
Saules apdegums	vienmēr stīprs, sāpīgs	bieži stīprs, sāpīgs	ret, mērens	gandrīz nekad
Ādas pašsargsardzība	5–10 minūtes	10–20 minūtes	20–30 minūtes	40 minūtes
Aizsardzība ar tekstilmateriālu ar UPF 80	400–800 minūtes	800–1600 minūtes	1600–2400 minūtes	6400 minūtes

Pareizā apģērba izvēle: Būtiska nozīme, izvēloties piemērotu UV aizsardzību, papildus individuālajam ādas tipam ir arī saules intensitāte. Starptautiskais UV indekss (UVI) sniedz informāciju par starojuma intensitāti noteiktā vietā. Vācijas teritorijā no maija līdz augustam pusdienlaikā UV indekss parasti ir no 5 līdz 8. UV indekss papildus dienas laikam ir atkarīgs arī no ģeogrāfiskā platumā un augstuma, gadalaika, ozona slāņa stāvokļa un

iedzīvotājiem. Smilšu un sniega atstarošanās arī ietekmē UVI augstumu. Ikdienas UVI tostarp publicē Vācijas Meteoroloģiskais dienests interneta vietnēs www.wettergefahren.de un www.uv-index.de Vācijai un Eiropai.

UV indekss	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 un vairāk	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Atiecīgais UV aizsargfaktors ir norādīts uz preces papīra etiķetes.

VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI

Glābšana: Vienmēr glabāt tīrā un sausā vietā oriģinālajā iepakojumā. Neglabāt vietās ar tiešiem, stipriem saules stariem.

Ražošanas datums Tas ir saules radītais atsevišķā etiķetē uz produkta.

Nodilums: Izmantojot izstrādājuma īpašības lietošanas vai glābšanas laikā:

- Tīrīšana, uzturēšana — vai dezinficēšanas process
- Redzams un/vai UV gaismas iedarbība
- Augstas vai zemas temperatūras vai temperatūras maiņas iedarbība
- Mitruma iedarbība
- Mehāniska iedarbība, piemēram, berze, locīšana, spiedienu un vilkšana
- Piesārņojums, piemēram, ar netīrumiem, eļļu utt.
- Noliešana

Derīguma termiņš: Izstrādājumu ietekmē zināms nodilums. Tādēļ nav iespējams precīzi norādīt derīguma termiņu. Pirms lietošanas iesakām veikt vizuālu pārbaudi. Lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas, kopšanas, glābšanas utt. Iepūmumi rakstveidā jāaskaņo ar ražotāju.

Ierohežojumi lietošanas laikā: Apģērbs nodrošina vienīgi aizsardzību pret viegļiem netīrumiem un UV starojumu.

Likvidācija: Ievērojiet vietējos noteikumus par likvidāciju.

Jaukts audums



1. Var mazgāt 60°C
2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus
3. Nebalināt
4. Iespējama saudzīga žāvēšana
5. Var gludināt
6. Nav iespējama ķīmiska tīrīšana

Kokvilna



1. Var mazgāt 60°C
2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus
3. Nebalināt
4. Nežāvēt veļas žāvētājā
5. Var gludināt ar vidēji karstu gludekli
6. Nav iespējama ķīmiska tīrīšana

Mēs neuzņemamies atbildību par apģērbu, ja tiek ignorēta tā kopšanas instrukcija, tas ir atārdīts vai sabojāts.

Izmēru tabulu skatīt 48. lpp.

Sertificējošās iestādes:
Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH-8027 Zurich
Atzītas testēšanas institūts: Nr. 1726

Lai saņemtu papildu informāciju par izstrādājumu, zvaniet uz tālruni:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

DAMSKIE

Tkanina mieszana	Nr art.
Plaszcz roboczy Długi rękaw chabrowy	1601
Plaszcz roboczy Rękaw 1/4 chabrowy	1611
Plaszcz roboczy Bez rękawa chabrowy	1621
Kasak Rękaw 1/4 chabrowy	1631
Kurtka do pasa chabrowy	1651
Spodnie robocze chabrowy	1671

Bawełna	Nr art.
Plaszcz roboczy Długi rękaw chabrowy	1681
Plaszcz roboczy Rękaw 1/4 chabrowy	1686
Plaszcz roboczy Bez rękawa chabrowy	1691

Informacja producenta odnośnie Standardu UV 801

Odzież ta spełnia warunki Rozporządzenia Rady 2016/425 oraz standardy wskazane powyżej.

Certyfikaty zgodności można obejrzeć pod adresem: www.planam.de/konformitaetszertifikatuerungen

Opis: odzież robocza Asortyment Damski

Tkanina mieszana:
65% poliester, 35% bawełna
Korpus diagonalny (ok. 230 g/m²)
niekurczliwy zgodnie z DIN EN ISO 6330 wysokowartościowy = stabilny wymiarowo i bardzo łatwy w pielęgnacji

Bawełna:
100% bawełna
Korpus diagonalny (ok. 230 g/m²)
niekurczliwy zgodnie z DIN EN ISO 6330

Kurtka do pasa, spodnie robocze:
60% poliester, 40% poliester
Korpus diagonalny (ok. 290 g/m²)
niekurczliwy zgodnie z DIN EN ISO 6330



Zastosowanie: Odzież z ochroną UV powinna zapewniać użytkownikowi ochronę przed naturalnym promieniowaniem UV.

Ograniczenia dotyczące noszenia w celu ochrony przed promieniowaniem UV: Współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV (UPF) wskazuje, jak długo obszar skóry pokryty tekstyliami może być wystawiony na działanie promieni słonecznych bez uszkodzenia skóry. Jest porównywalny ze słońcem lub współczynnikiem ochrony przeciwsłonecznej kremów przeciwsłonecznych (SPF). Podstawą obliczeń dla obu stwierdzeń jest tzw. czas samoobrony skóry, który jednak różni się znaczenie w zależności od indywidualnego typu skóry. Na przykład skóra osoby o typie skóry I ma czas samoobrony wynoszący około pięciu do dziesięciu minut. Jeśli taka osoba jest narażona na pełne nasłonecznienie bez ochrony przez dłuższy czas, grozi jej niebezpieczne poparzenie słoneczne. Obszar ten, chroniony materiałem tekstylnym z filtrem UPF 20, może dwudziestokrotnie wydłużyć czas przebywania na słońcu bez powodowania uszkodzeń skóry, tj. maksymalnie 1,5 do ok. 3 godzin (20 x 5 min = 100 min do 20 x 10 min = 200 min). Odstojnym częścią ciała należy zapewnić odpowiednią i wystarczającą ochronę przed słońcem nanosząc krem przeciwsłoneczny.

Cechy	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
Skóra	bardzo jasna karnacja	jasna karnacja	jasny/ciemny brąz	jasny brąz, oliwka
Włosy	rudy lub blond	blond, brąz	jasny brąz, brąz	ciemny brąz/czarne
Oczy	niebieskie, rzadko brązowe	niebieskie, zielone, szare	szare, brązowe	brązowe/ciemne
Oparzenie słoneczne	zawsze silne, bolesne	częściej silne, bolesne	rzadko, umiarkowane	prawie nigdy
Własna ochrona skóry	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Ochrona tekstyliów z UPF 80	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

Wybór odpowiedniego ubrania: oprócz indywidualnego typu skóry, o doborze odpowiedniej ochrony UV decyduje również intensywność nasłonecznienia. Międzynarodowy indeks UV (UVI) dostarcza informacji o natężeniu promieniowania dla określonej lokalizacji. W Niemczech wskaźniki UV od 5 do 8 są powszechnie w miesiącach od maja do sierpnia w południe. Oprócz powyż-

nia, wskaźnik UV zależy również od szerokości i wysokości geograficznej, pory roku, stanu warstwy ozonowej i zachmurzenia. Odbicia od piasku i śniegu również wpływają na poziom UVI. Dzienne UVI jest publikowane dla Niemiec i Europy przez Niemieckie Służby Meteorologiczne w Internecie pod adresem www.wettergefahren.de i www.uv-index.de.

Indeks UV	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 i więcej	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odpowiedni współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV znajduje się na papierowej etykiecie artykułu.

WSKAZÓWKI OGÓLNE

Przechowywanie: zawsze przechowywać w czystym i suchym stanie w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w miejscach narażonych na bezpośrednie, silne nasłonecznienie.

Data produkcji: Można znaleźć to na osobnej etykiecie bezpośrednio na produkcie.

Starzenie się: reprezentuje zmiany właściwości produktu w czasie podczas użytkowania lub przechowywania:

- Przeszczerzenia, konserwacji lub defektów
- Ekspozycja na światło widzialne i/lub UV
- Narażenie na wysokie lub niskie temperatury lub zmiany temperatury
- Narażenie na wilgoć
- Efekt mechaniczny, takie jak ścieranie, naprężenia zginające, ciśnienie i naprężenia rozciągające
- Zanieczyszczenie np. brudem, olejem itp.
- Zużycie

Trwałość: produkt podlega pewnemu procesowi starzenia. Z tych powodów nie jest możliwe dokładne określenie okresu przydatności do użycia. Zalecamy kontrolę wzrokową przed użyciem. Żywność zależy od użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp. Wyjątki muszą być uzgodnione na piśmie z producentem.

Ograniczenia podczas noszenia: odzież chroni jedynie przed lekkim zabrudzeniem i promieniowaniem UV.

Utylizacja:

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji.

Tkanina mieszana



1. Możliwość prania w 60°C
2. Używać ogólnie dostępnych detergentów
3. Nie wybielać
4. Możliwe delikatne suszenie
5. Możliwe prasowanie na gorąco
6. Czyszczenie chemiczne nie jest możliwe

Bawełna



1. Możliwość prania w 60°C
2. Używać ogólnie dostępnych detergentów
3. Nie wybielać
4. Nie suszyć w suszarce bębnowej
5. Możliwe prasowanie w umiarkowanej temperaturze
6. Czyszczenie chemiczne nie jest możliwe

Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, w przypadku której nie zysorowano, oderwano lub zniszczono metkę z informacją dotyczącą pielęgnacji.

Tabela rozmiarów znajduje się na stronie 48.

Organy certyfikujące:
Testex AG

Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH - 8027 Zurich
Uznany instytut badawczy; nr 1726

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny.

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Latter StraÙe 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

DÁMSKÉ OBLEČENÍ

Směsná tkanina		Zb. Č.
Pracovní pláště S dlouhým rukávem	chrpově modrá	1601
Pracovní pláště Se čtvrtinovým rukávem	chrpově modrá	1611
Pracovní pláště bez rukávů	chrpově modrá	1621
Kazak Se čtvrtinovým rukávem	chrpově modrá	1631
Bunda do pasu	chrpově modrá	1651
Kalhoty s lacllem	chrpově modrá	1671

Bavlna		Zb. Č.
Pracovní pláště S dlouhým rukávem	chrpově modrá	1681
Pracovní pláště Se čtvrtinovým rukávem	chrpově modrá	1686
Pracovní pláště bez rukávů	chrpově modrá	1691

Informace výrobce k UV Standard 801

Tento oděv splňuje podmínky nařízení Rady 2016/425 a výše uvedené normy.

Prohlášení o shodě je možné najít na adrese: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Popis: Řada dámských pracovních oděvů

Směsná tkanina:
65% polyester, 35% bavlna
Diagonální kepr (cca 230 g/m²)
odolnost proti záběhu podle DIN EN ISO 6330 vysoce
zúšlechťený = rozměrově stabilní a velmi snadno se čistí

Bavlna:
100% bavlna
Diagonální kepr (cca 230 g/m²)
odolnost proti záběhu podle DIN EN ISO 6330

Bunda do pasu, kalhoty s lacllem:
60% bavlna, 40% polyester
Diagonální kepr (cca 290 g/m²)
odolnost proti záběhu podle DIN EN ISO 6330



UV STANDARD 801
UVS 00000
TESTEX

Použití: Oblečení s UV ochranou je navrženo tak, aby zajistilo ochranu uživatele před přirozeným UV zářením.

Omezení nošení kvůli ochraně před UV zářením: Ochranný faktor proti UV záření (UPF) udává, jak dlouho může být plocha kůže pokrytá textilem vystavena slunečnímu záření, aniž by došlo k poškození kůže. Je srovnatelný s ochranným faktorem (SPF) opalovačích krémů. Základem pro výpočet obou údajů je tzv. sebeobranná doba kůže, která se však značně liší v závislosti na konkrétním typu kůže. Například kůže člověka s typem pleti I má dobu sebeobrany přibližně pět až deset minut. Pokud je tato osoba delší dobu vystavena plnému slunečnímu záření bez ochrany, hrozí jí nebezpečný úpal. Tato oblast chráněná textilním materiálem s UPF 20 může prodloužit dobu pobytu na slunci o dvacetinásobek, aniž by došlo k poškození pokožky, tj. maximálně na 1,5 až přibližně 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 200 min). Na nekrýtených částech těla zajistíte vhodnou a dostatečnou ochranu před sluncem pomocí opalovačového krému.

Vlastnosti	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
Plet	nápadně světlá	světlá	světle hnědá/tmavě hnědá	světle hnědá, olivová
Vlasy	rezavé nebo blond	blond, hnědé	světle hnědé, hnědé	tmavě hnědé/černé
Oči	modré, světle modré	modré, zelené, šedé	šedé, hnědé	hnědé/ tmavě
Reakce na slunce	vždy silná, bolestivá	často silná, bolestivá	vzácná, mírná	skoro nikdy
Vlastní ochrana kůže	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Ochrana textilem s UPF 80	400–800 minut	800–1 600 minut	1 600–2 400 minut	6 400 minut

Výběr správného oblečení: Rozhodující pro výběr vhodné UV ochrany je nejen individuální fototyp pokožky, ale také intenzita slunečního záření. Mezinárodní index UV záření (UVI) poskytuje informace o intenzitě záření pro definované místo. V Německu je od května do srpna v poledne běžný UV index mezi 5 a 8. Kromě denní doby závisí index UV záření také na zeměpisné

šířce a nadmořské výšce, ročním obdobím, stavu ozonové vrstvy a oblačnosti. Úroveň UVI ovlivňují také odrazy od písku a sněhu. Denní úroveň UVI zveřejňuje německá meteorologická služba mimo jiné na internetových stránkách www.wettergeraetehaus.de a www.uv-index.de pro Německo a Evropu.

Index UV záření	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a více	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odpovídající ochranný faktor proti UV záření najdete na papírové etiketě na výrobku.

OBECNÉ POKYNY

Skladování: Zboží uchovávejte vždy čisté a suché v původním obalu. Neskladujte na místech s přímým a silným slunečním zářením.

Datum výroby: Tento údaj naleznete na samostatném štítku přímo na výrobku.

Stárnutí: označuje změny vlastností výrobku v průběhu času během používání nebo skladování:

- Čištění, údržba – nebo proces dezinfekce
- Působení viditelného světla a/nebo UV záření
- Působení vysokých nebo nízkých teplot nebo změny teploty
- Působení vlhkosti
- Mechanické vlivy, např. oděr, namáhání v ohybu, tlakové a tahové napětí
- Kontaminace, např. nečistotami, olejem atd.
- Opotřebení

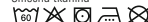
Doba použitelnosti: Výrobek podléhá určitému stárnutí. Z těchto důvodů není možné uvést přesný údaj o době použitelnosti. Před použitím doporučujeme provést vizuální kontrolu. Životnost závisí na používání, péči, skladování atd. Výjimky musí být písemně dohodnuty s výrobcem.

Omezení při nošení: Oděv poskytuje ochranu pouze proti lehkému znečištění a UV záření.

Likvidace:

Při likvidaci dodržte místní předpisy.

Směsná tkanina



1. Možnost praní na 60 °C
2. Použijte běžně dostupné prací prostředky
3. Nebělit
4. Možnost šetrného sušení
5. Možnost žehlení za tepla
6. Chemická čištění není možné

Bavlna



1. Možnost praní na 60 °C
2. Použijte běžně dostupné prací prostředky
3. Nebělit
4. Nesušte v sušičce
5. Možnost žehlení za mírného tepla
6. Chemická čištění není možné

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za oděvy, při nichž byl návod k obsluze ignorován, oddělen nebo zničen.

Tabulku velikostí naleznete na straně 48.

Certifikační subjekty:

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH-8027 Zürich
Uznávaný zkušební ústav: Č. 1726

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

Miešaná tkanina	Vyr. Č.
Pracovný plášť S dlhým rukávom	nevädzová 1601
Pracovný plášť 1/4-rukáv	nevädzová 1611
Pracovný plášť bez rukávov	nevädzová 1621
Kasak 1/4-rukáv	nevädzová 1631
Bunda do pásu	nevädzová 1651
Nohavice na traky	nevädzová 1671
Bavlna	Vyr. Č.
Pracovný plášť S dlhým rukávom	nevädzová 1681
Pracovný plášť 1/4-rukáv	nevädzová 1686
Pracovný plášť bez rukávov	nevädzová 1691

Informácie výrobcu o UV štandarde 801

Toto oblečenie spĺňa podmienky nariadenia Rady 2016/425, ako aj hore uvedené štandardy.

Osvedčenia o zhode si môžete pozrieť na: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Popis: Pracovné oblečenie sortiment dámy

Miešaná tkanina:
65 % polyester, 35 % bavlna
Diagonálny keper (cca 230 g/m²)
odolné voči zmršťovaniu podľa DIN EN ISO 6330 vysoko zušľachtené – so stabilnými rozmermi a ultra ľahkou starostlivosťou

Bavlna:
100 % bavlna
Diagonálny keper (cca 230 g/m²)
odolné voči zmršťovaniu podľa DIN EN ISO 6330

Bunda do pásu, nohavice na traky:
60 % bavlna, 40 % polyester
Diagonálny keper (cca 290 g/m²)
odolné voči zmršťovaniu podľa DIN EN ISO 6330



UV STANDARD 801
UVS 000000
TESTEX

Použitie: Oblečenie s UV ochranou má zabezpečiť, aby bol nositeľ chránený pred prirodzeným UV žiarením.

Obmedzenia pri nosení pre UV ochranu: UV ochranný faktor (UPF) udáva, o koľko dlhšie môže byť textíliami zakrytá oblasť pokožky vystavená slnku bez poškodenia pokožky. Je to porovnateľné so slnečným resp. svetelným ochranným faktorom krému na opaľovanie (LSF). Základom výpočtu je v oboch údajov tzv. čas vlastnej ochrany pokožky, ktorý sa však silne líši v závislosti od individuálneho typu pokožky. Napríklad má pokožka osoby typu pokožku 1 čas vlastnej ochrany približne päť až desať minút. Ak sa táto osoba dlhšie nechránene vystaví slnečnému žiareniu, riskuje nebezpečný úpal. S ochranou textilným materiálom s UPF 20 sa môže dvadsaťnásobne predĺžiť doba vystavenia tejto oblasti slnku, bez hrozby poškodenia pokožky, t.j. na maximálne 1,5 až cca 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 200 min). Nezakrývaných miest na tele treba dbať na vhodnú a dostatočnú ochranu pred slnkom pomocou krému na opaľovanie.

Vlastnosť	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
Pokožka	veľmi svetlá pleť	svetlá pleť	svetlo-/tmavohnedá, olivová	svetlohnedá, olivová
Vlasy	červené alebo blond	blond, hnedé	svetlohnedé, hnedé	tmavohn./čierne
Oči	modré, zriedka hnedé	modré, zelené, sivé	sivé, hnedé	hnedé/tmavé
Úpal	vždy silný, bolestivý	častejšie silný, bolestivý	zriedkavý, stredný	zäkmer nikdy
Vlastná ochrana pokožky	5–10 minút	10–20 minút	20–30 minút	40 minút
Ochrana textilom s UPF 80	400–800 minút	800–1 600 minút	1 600–2 400 minút	6 400 minút

Výber vhodného oblečenia: Pre výber vhodnej UV ochrany je okrem individuálneho typu pokožky rozhodujúca aj intenzita slnka. Medzinárodný UV index (UVI) informuje o intenzite žiarenia pre definované miesto. V nemeckom priestore sú v mesiacoch máj až august napoludnie bežné UV indexy medzi 5 a 8. UV index okrem času dňa závisí aj od geografickej šírky a výšky, ročného obdobia, stavu ozónovej vrstvy a mračien. Odrazy piesku a snehu majú tiež vplyv na výšku UVI. Denný UVI pre Nemecko a Európu zverejňuje o.i. Nemecká meteorologická služba na internete na adrese www.wettergefahren.de a www.uv-index.de.

UV index	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a viac	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Zodpovedajúci UPF faktor nájdete na papierovej etikete výrobcu.

VŠEOBECNÉ POKYNY

Skladovanie: Vždy skladujte čisté a v suchu v originálnom balení. Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením.



Dátum výroby: Dátum výroby nájdete na samostatnom štítku priamo na výrobku.

Starnutie: predstavuje zmeny vlastností výrobku v priebehu času počas používania alebo skladovania:

- Čistenie, ošetrovanie – alebo dezinfekčný proces
- Vystavenie viditeľnému svetlu a/alebo UV žiareniu
- Vystavenie vysokým alebo nízkym teplotám alebo teplotným zmenám
- Vystavenie vlhkosti
- Mechanické účinky, ako napr. odieranie, namáhanie v ohybe, tlakové a tahové namáhanie
- Znečistenie, napr. nečistotami, olejom atď.
- Opatrebovanie

Trvanlivosť: Výrobok podlieha určitému starnutiu. Z týchto dôvodov nie je možné udanie času trvanlivosti. Pred použitím doporučame vykonať vizuálnu kontrolu. Trvanlivosť závisí od používania, starostlivosti, skladovania a pod. Výnimky píšomne konzultujte s výrobcom.

Obmedzenia pri nosení: Oblečenie ponúka iba ochranu pred miernymi znečisteniami a UV žiarením.

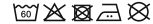
Likvidácia:

Dodržiavajte miestne ustanovenia ohľadom likvidácie.



1. Možno prať pri 60 °C
2. Používajte bežné pracie prostriedky
3. Nebieliť
4. Možno šetrné sušenie
5. Možno žehliť horúcou žehličkou
6. Chemická čistenie nie je možné

Bavlna



1. Možno prať pri 60 °C
2. Používajte bežné pracie prostriedky
3. Nebieliť
4. Nesušiť v sušičke
5. Možno žehliť stredne horúcou žehličkou
6. Chemická čistenie nie je možné

Neopereňte ručenie za odev, pri ktorom bol ignorovaný, oddelený alebo zničený návod na údržbu.

Tabuľku telesných rozmerov nájdete na strane 48.

Certifikované miesta:
Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH-8027 Zürich
Uznávaný skúšobný inštitút: Č. 1726

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz
Germany | info@planam.de

Kevert szövét	Art. Nr.
Munkaköpeny Hosszú ujjú	búzavirágkék 1601
Munkaköpeny 1/4-es ujjú	búzavirágkék 1611
Munkaköpeny ujjatlan	búzavirágkék 1621
Háromnegyedes női blúz 1/4-es ujjú	búzavirágkék 1631
Dzseki	búzavirágkék 1651
Overall	búzavirágkék 1671

Pamut	Art. Nr.
Munkaköpeny Hosszú ujjú	búzavirágkék 1681
Munkaköpeny 1/4-es ujjú	búzavirágkék 1686
Munkaköpeny ujjatlan	búzavirágkék 1691

Gyártó információ ehhez UV Standard 801

A ruházat megfelel a Tanács 2016/425 számú rendelete, valamint a megadott szabványok feltételeinek.

A megfelelőségi tanúsítványok megtekinthetők itt: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Lleírás: Munkaruházat női termékcsalád

Kevert szövét:

65 % poliészter, 35 % pamut

Átlós sávoly (kb. 230 g/m²)

DIN EN ISO 6330 szerint zsugorodásálló magas kikészítésű = mérettartó és ultrakönnyű gondozás

Pamut:

100 % pamut

Átlós sávoly (kb. 230 g/m²)

DIN EN ISO 6330 szerint zsugorodásálló

Dzseki, overall:

60 % pamut, 40 % poliészter

Átlós sávoly (kb. 290 g/m²)

DIN EN ISO 6330 szerint zsugorodásálló



www.standards801.com
UV STANDARD 801
UVS 080000
TESTEX

Alkalmazás: Az UV-védelemmel rendelkező ruházatnak biztosítani kell, hogy a viselője természetes UV-sugárral szemben védett legyen.

Viselési korlátozások az UV védelem érdekében: Az UV védőtényező (UPF) azt adja meg, hogy a textilakkal védett bőrterület bőrkárosodások kialakulása nélkül mennyi ideig lehet kitéve a napugrázásnak. Összehasonlítható a napvédő krémek napvédő faktorával (SPF) Mindkét állítás számítás alapja a bőr úgynevezett önvédelmi ideje, amely azonban egyes bőrtípusoktól függően erősen változó. Például az I. típusú bőrrrel rendelkező ember bőrének körülbelül öt-tíz perc az önvédelmi ideje. Ha ezt a személyt hosszabb ideig teljes napugrázásnak teszik ki védelem nélkül, akkor veszélyes leégést kockáztat. Az UPF 20-as textilanyaggal védett terület bőrkárosodások kialakulása nélkül hússzorosára meghosszabbíthatja a napon töltött időt anélkül, pl. maximum 1,5 és kb. 3 óra közötti időre (20 x 5 perc = 100 perc és 20 x 10 perc = 200 perc között). A fedetlen testrészeknél megfelelő és elegendő védelmet kell biztosítani a napugrázás ellen.

Jellemzők	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
Bőr	nagyon világosbőrű	világosbőrű	világos-/sötétbarna	világosbarna, olajzöld
Haj	vörös vagy szőke	szőke, barna	világosbarna, barna	sötétbarna/ fekete
Szem	kék, ritkán barna	kék, zöld, szürke	szürke, barna	barna/sötét
Leégés	mindig erőteljes, fájdalmas	gyakran erőteljes, fájdalmas	ritkán, mérsékelt	sztinte soha
A bőr saját védelme	5–10 perc	10–20 perc	20–30 perc	40 perc
Védelem UPF 80 tényezőjű textiljával	400–800 perc	800–1600 perc	1600–2400 perc	6400 perc

A megfelelő ruházat kiválasztása: A megfelelő UV védelem kiválasztásánál az egyéni bőrtípuson túl a nap intenzitása is meghatározó. A nemzetközi UV-index (UVI) tájékoztat egy adott helyen fennálló sugárzási intenzitásról. Német területen május-tól augusztusig általában az UV-indexek szokásosan 5 és 8 között vannak. Az UV-index a napszakon kívül a földrajzi szélességtől és tengerszint feletti magasságtól, az évszaktól, az ózónréteg

állapotától és a felhőzettel is függ. A homok és hó tükröződései szintén befolyásolják az UVI szintjét. A napi UVI értékek többek közt a Német Meteorológiai Szolgálat tette közé az interneten a www.wettergerfahren.de és a www.uv-index.de címeken Németországra és Európára vonatkozóan.

UV-index	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 és több	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

A termékre vonatkozó UV-védőtényezőt a terméken levő papírcímkén találja.

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Tárolás: Mindig tiszta és száraz állapotban, az eredeti csomagolásban tárolja. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen, erős napfény éri.



Gyártási dátum: A gyártási dátumot a közvetlenül a termékre helyezett különálló címkén találja.

Öregedés: a termékjellemzők időbeni változását jelenti használat vagy tárolás során.

■ tisztítás, karbantartás – vagy fertőtlenítési folyamat

■ Látható és/vagy UV-fény behatás

■ Magas vagy alacsony hőmérsékletek vagy hőmérsékletváltozó-sok behatás

■ Nedvesség behatás

■ Mechanikai behatások, pl. lekopás, hajtógáztási igénybevétel, nyomó és húzási igénybevétel

■ Szennyeződés pl. piszokkal, olajjal stb.

■ Elhasználódás

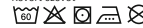
Lejáratí idő: A termék bizonyos öregedésnek van kitéve. Ezen okok miatt nem lehet pontosan meghatározni az lejáratí időt. Javasoljuk, hogy használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze. Az élettartam a használatlaltól, gondozástól, tárolástól stb. függ. A kivételeket írásban kell egyeztetni a gyártóval.

Viselési korlátozások: A ruha csak kis mértékű szennyeződések és UV sugárzás ellen nyújt védelmet.

Ártalmatlanítás:

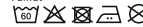
Iartsa be az ártalmatlanításra vonatkozó előírásokat.

Kevert szövét



- 60 °C-os mosás lehetséges
- Kereskedelemben kapható mosószer használjon
- Ne fehérítse
- Kímélő szárítás lehetséges
- Forr vasalás lehetséges
- Vegytisztítás nem lehetséges

Pamut



- 60 °C-os mosás lehetséges
- Kereskedelemben kapható mosószer használjon
- Ne fehérítse
- Nem szárítás szárítógépben
- Mérsékeltlen forró vasalás lehetséges
- Vegytisztítás nem lehetséges

Nem vállalunk felelősséget az olyan ruházatért, amelynél a kezelési útmutatót figyelmen kívül hagyták, leválasztották vagy tönkretették.

A mérettáblázatot a(z) 48. oldalon találja.

Minősítést végző szerv:

Testex AG

Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61

CH - 8027 Zürich

Eismert vizsgálóintézet: 1726 sz.

További termékinformációért, kérjük, lépjen kapcsolatba a



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

Mešana vlakna	Art. št.
Profesionalni plašč Dolgi rokavi	barva plavice 1601
Profesionalni plašč 1/4-rokavi	barva plavice 1611
Profesionalni plašč brez rokavov	barva plavice 1621
Toga 1/4-rokavi	barva plavice 1631
Kratka jakna	barva plavice 1651
hlače z naramnicami	barva plavice 1671

Bombaž	Art. št.
Profesionalni plašč Dolgi rokavi	barva plavice 1681
Profesionalni plašč 1/4-rokavi	barva plavice 1686
Profesionalni plašč brez rokavov	barva plavice 1691

Informacije o standardu UV 801

To oblačilo izpolnjuje pogoje, opredeljene v Uredbi Sveta 2016/425 ter zgoraj navedene standarde.

Potrdila o skladnosti so na voljo pod:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: sortiment ženskih delovnih oblačil

Mešana vlakna:
65 % polyester, 35 % bombaž
diagonalni keper (pribl. 230 g/m²)
odporno na krčenje po standardu DIN EN ISO 6330, z visoko vrednostjo = stabilno v meri in ultra enostavno vzdrževanje

Bombaž:
100 % bombaž
diagonalni keper (pribl. 230 g/m²)
odporno na krčenje po standardu DIN EN ISO 6330

Hlače, hlače z naramnicami:
60 % bombaž, 40 % polyester
diagonalni keper (pribl. 290 g/m²)
odporno na krčenje po standardu DIN EN ISO 6330



UV STANDARD 801
UVS 80000
TESTEX

Uporaba: Oblačilo z UV-zaščito varuje uporabnika pred naravnim UV-sevanjem.

Omejitve za UV-zaščito pri nošenju: Zaščitni faktor pred ultravijoličnimi žarki (UPF) pove, koliko časa je lahko predel kože, pokrit s tekstilom, izpostavljen soncu, ne da bi pri tem nastale poškodbe kože. Primerljivo je z zaščitnimi faktori krem za sončenje (LSF). Osnova za izračun pri obeh navedbah je čas samozaščite kože, ki se zelo razlikuje glede na individualni tip kože. Pri osebah s tipom kože I je na primer čas samozaščite kože pribl. od pet do deset minut. Če je ta oseba brez zaščite izpostavljena sončnim žarkom za dalj časa, tvega nevarne sončne opekline. Tekstilni material z zaščitnim faktorjem (UPF) 20 podaljša čas zadrževanja pokritega predela na soncu za dvajsetkrat, ne da bi izvalo poškodbe kože, tj. največ od 1,5 do 3 ure (od 20 x 5 minut = 100 minut do 20 x 10 minut = 200 minut). Nepokrite predele telesa je potrebno zaščititi pred soncem z nanosom kreme za sončenje v zadostni količini.

Značilnosti	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	zelo svetla polt	svetla polt	svetlo/temna rjava	svetlo rjava, olivna
Lasje	rdeči ali blond	blond, rjavi	svetlo rjavi, rjavi	temno rjavi/črni
Oči	modre, redko rjave	modre, zelene, sive	sive, rjave	rjave/temne
Sončne opekline	vedno zelo hude, boleče	pogosteje zelo hude, boleče	redke, zmerne	skoraj nikoli
Lastna zaščita kože	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Zaščita s tekstilom z zaščitnim faktorjem (UPF) 80	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

Izbira ustreznega oblačila: Za izbiro ustreznega UV-zaščite je poleg individualnega tipa kože pomembna tudi intenzivnost sonca. Mednarodni UV-indeks (UVI) daje informacijo o intenzivnosti sevanja sonca za določen kraj. Na nemškem območju so UV-indeksi od maja do avgusta v popoldanskem času običajno med 5 in 8. UV-indeks je poleg časa v dnevni odvisen tudi od

zemljepisne širine in višine, letnega časa, stanja ozonskega plašča ter oblačnosti. Dboj peska in snega ima prav tako vpliv na višino UV-indeksa. Nemška meteorološka služba objavlja dnevni UV-indeks za Nemčijo in Evropo na spletnih straneh www.wettergefahren.de in www.uv-index.de.

UV-indeks	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 in več	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Ustrezen zaščitni faktor UV najdete na papirnati etiketi na izdelku.

SPOŠNA NAVODILA

Shranjevanje: Shranjujte vedno čiste in suhe v originalni embalaži. Ne shranjujte na mestih, ki so izpostavljena neposrednemu močnemu sončnemu sevanju.

Datum izdelave: najdete ga na ločeni nalepki neposredno na izdelku.

Staranje: označuje spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo ali shranjevanjem:

- Čiščenje, vzdrževanje – ali postopek dezinfekcije
- Učinkovanje vidne in/ali UV svetlobe
- Učinkovanje visokih ali nizkih temperatur; oz. sprememb temperature
- Učinkovanje vlage
- Mehanski učinki, kot so npr. drgnjenje, upogibanje, obremenitve zaradi stiskanja ali raztezanja
- Kontaminacija, npr. zaradi umazanja, olja itd.
- Obraba

Rok uporabnosti: Izdelek je podvign določenemu staranju. Nametnega roka uporabnosti ni mogoče določiti zaradi navedenih razlogov. Priporočamo vizualni pregled pred uporabo. Življenjska doba je odvisna od uporabe, vzdrževanja, shranjevanja itd. Izjeme morajo biti pisno dogovorjene s proizvajalcem.

Omejitve pri nošenju: Oblačilo nudi zgolj zaščito pred rahlo umazanijo in UV-sevanjem.

Odlaganje med odpadke:

Upoštevajte lokalne predpise glede odlaganja med odpadke.

Mešana vlakna



1. Pranje pri 60 °C
2. Uporabite običajno pralno sredstvo
3. Ne uporabljajte belilnih sredstev
4. Sušenje pri nizki temperaturi
5. Likanje pri visoki temperaturi
6. Kemično čiščenje ni dovoljeno

Bombaž



1. Pranje pri 60 °C
2. Uporabite običajno pralno sredstvo
3. Ne uporabljajte belilnih sredstev
4. Ne sušite v sušilnem stroju
5. Likanje pri srednji temperaturi
6. Kemično čiščenje ni dovoljeno

Za oblačila, pri katerih ne upoštevate navodil za vzdrževanje, so odstranjena ali uničena, ne jamčimo.

Tabelo telesnih mer najdete na strani 48.

Certifikacijski organi:

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH-8027 Zurich
Priznan inštitut za testiranje: Nr. 1726

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

Мешана ткаенина	Art. бр.
Работнички мантил долг ракав	1601
Работнички мантил 1/4-ракав	1611
Работнички мантил без ракави	1621
Kasak 1/4-ракав	1631
Јакна до појас	1651
Панталони со прерамки	1671
Памук	Art. бр.
Работнички мантил долг ракав	1681
Работнички мантил 1/4-ракав	1686
Работнички мантил без ракави	1691

Информации на производителот за UV Standard 801

Оваа облека ги исполнува условите од Регулативата на Советот 2016/425, како и стандардите наведени погоре.

Сертификатите за сообразност може да се видат на: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Опис: работна облека, колекција Жени

Мешана ткаенина:
65% полиестер, 35% памук
Дијагонално тело (околу 230 g/m²)
отпорно на собирање според DIN EN ISO 6330 високо рафорирано = димензионално стабилно и ултра лесно за нега

Памук:
100% памук
Дијагонално тело (околу 230 g/m²)
отпорно на собирање според DIN EN ISO 6330

Јакна до појас, панталони со прерамки:
80% памук, 40% полиестер
Дијагонално тело (околу 290 g/m²)
отпорно на собирање според DIN EN ISO 6330



www.vestibelschutz.com
UV STANDARD 801
UVS 00000
TESTEX

Примена: Облеката со заштита од ултравиолетови зраци е наменета да обезбеди дека носителот е заштитен од природно UV зрачење.

Ограничувања при носенето за UV заштита: Факторот за заштита од ултравиолетови зраци (UPF) покажува колку подолго површината на кожата покривена со текстил може да биде изложена на сонце без да се оштети кожата. Тој е споредлив со факторот за заштита од сонце односно факторот за заштита од светлост на кремове за сончана (SPF). Основата за пресметка во двата случаи е таканареченото време на самозаштита на кожата, кое, сепак, многу варира во зависност од индивидуалниот тип на кожа. На пример, кожата на лице од типот на кожа 1 има време на самозаштита од околу пет до десет минути. Ако ова лице е изложено на целосно сончево зрачење без заштита подолг временски период, ризикува опасна изгореница. Заштитена со текстилен материјал со UPF 20, оваа област може да го продолжи времето поминато на сонце за дваесет пати без да се предизвика оштетување на кожата, т.е. на максимално 1.5 до околу 3 часа (20 x 5 минути = 100 минути до 20 x 10 минути = 200 минути). За непокривените делови од телото треба да се обезбеди соодветна и доволна заштита од сонцето преку крема за сонце.

Обележја	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
Кожа	многу светла кожа	светла кожа	светло/темно кафеава	светло-кафеава, маслинова
Коса	црвена или плава	плава, кафеава	светло-кафеава, кафеава	темно кафеава/црна
Очи	сини, ретко кафеави	сини, зелени, сиви	сини, кафеави	кафеави/темни
Изгореница од сончеви зраци	скопгаш силна, болна	почесто силна, болна	ретко, умерено	скоро никогаш
Самозаштита на кожата	5–10 минути	10–20 минути	20–30 минути	40 минути
Заштита преку текстил со UPF 80	400–800 минути	800–1.600 минути	1.600–2.400 минути	6.400 минути

Избор на вистинската облека: Покрај индивидуалниот тип на кожа, за изборот на соодветна UV заштита пресуден е и интензитетот на сонцето. Меѓународниот UV индекс (UVI) обезбедува информации за интензитетот на зрачењето за одредена локација. Во Германија, UV индексите помеѓу 5 и 8 се вообичаени во месеците од мај до август, напладне.

Покрај времето од денот, UV индексот зависи и од географската ширина и надморска височина, годишното време, состојбата на озонската обвивка и облачноста. Рефлексиите од песок и снег, исто така, влијаат на нивото на UVI. Дневниот UVI меѓу другото го објавува Германската метеоролошка служба на Интернет на www.wettergefahren.de и www.uv-index.de за Германија и Европа.

UV-индекс	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 и повеќе	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Соодветниот фактор на заштита од сонце можете да го најдете на хартиената етикета на артиклот.

ОПШТИ НАПОМЕНИ

Складирање: Чувајте го артиклот секогаш во оригиналното пакување на чисто и суво место. Не чувајте на места со директна, силна сончева светлина.

Датум на производство: Ке го најдете на посебна етикета директно на производот.

старење: претставува промени во својствата на производот со текот на времето за време на употреба или складирање:

- чистене, процес на одржување или дезинфекција
- изложеност на видлива и/или ултравиолетова светлина
- изложеност на високи или ниски температури или температурни промени
- изложеност на влага
- механички влијанија како што се на пр. абразии, напрегане на свиткување, напрегане на притисок и истегнување
- контаминација на пр. поради нечистотија, масло и сл.
- абене

Рок на траење: Производот е подложен на одредено старење. Поради овие причини, не е можно да се даде прецизна индикација за рокот на траење. Препорачуваме визуелна инспекција пред употреба. Трајноста зависи од употребата, грижата, складирањето итн. Исклучоците мора да се договорат во писмена форма со производителот.

Ограничувања при носенето: Облеката нуди заштита само од лесни нечистотии и UV зрачење.

Отстранување:

Ве молиме почитувајте ги локалните прописи за отстранување.

Мешана ткаенина



1. Можно е перење на 60°C
2. Користете комерцијални детергенти
3. Не белете
4. Можно е нежно сушење
5. Можно топло пеглање
6. Не е можно хемиско чистене

Памук



1. можно е перење на 60°C
2. Користете комерцијални детергенти
3. Не белете
4. Не сушете во машина за сушење алишта
5. Можно умерено топло пеглање
6. Не е можно хемиско чистене

Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која уплатството за нега било иновирано, откинато или уништено.

Табелата за телесните величини ќе ја најдете на страна 48.

Сертификациони тела:
Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH-8027 Zurich

Признат институт за тестирање: Бр. 1726

За други информации за производот, контактирајте нè:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Lerter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

Mješovito tkivo	Br. art.
Radni ogrtač Dugački rukavi plava boja različka	1601
Radni ogrtač 1/4 rukav plava boja različka	1611
Radni ogrtač Bez rukava plava boja različka	1621
Kazak 1/4 rukav plava boja različka	1631
Jakna s pasicom plava boja različka	1651
Kombinezon s naramenicama plava boja različka	1671

Pamuk	Br. art.
Radni ogrtač Dugački rukavi plava boja različka	1681
Radni ogrtač 1/4 rukav plava boja različka	1686
Radni ogrtač Bez rukava plava boja različka	1691

Informacije proizvođača o UV standardu 801

Ova odjeća ispunjava uvjete Uredbe 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća te navedenih standarda.

Izjave o sukladnosti dostupne su na: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: Radna odjeća, asortiman Žene

Mješovito tkivo:

65 % poliester, 35 % pamuk

Diagonalno tijelo (oko 230 g/m²)

otporno na skupljanje u skladu s DIN EN ISO 6330, visoko ople-

menjeno = zadržava oblik i iznimno jednostavno za održavanje

Pamuk:

100 % pamuk

Diagonalno tijelo (oko 230 g/m²)

otporno na skupljanje u skladu s DIN EN ISO 6330

Jakna s pasicom, kombinezon s naramenicama:

60 % pamuk, 40 % poliester

Diagonalno tijelo (oko 290 g/m²)

otporno na skupljanje u skladu s DIN EN ISO 6330



UV STANDARD 801
UVS 00000
TESTEX

Upotreba: Svrha odjeće s UV zaštitom jest osigurati da nositelji bude zaštićeni od prirodnog UV zračenja.

Ograničenja tijekom nošenja u pogledu UV zaštite: Faktor zaštite od UV zračenja (UPF) navodi koliko se područje kože prekriveno tkaninama može izlagati sunčevu svjetlu, a da pri tome ne nastanu oštećenja kože. On je usporediv s faktorom zaštite od sunčeve odnosno obične svjetlosti krema za sunčanje (LSF odnosno SPF). Osnova za izračun za oba je podatak takozvano razdoblje samozaštite kože, no ono se uvelike razlikuje ovisno o individualnom tipu kože. Na primjer, koža osobe s tipom kože I ima razdoblje samozaštite od oko pet do deset minuta. Ako se dotična osoba dulje vremena izloži punom sunčevu svjetlu bez zaštite, riskira nastanak opasnih opelkina od sunca. Kada je zaštićen tekstilnim materijalom s UPF-om 20, to područje može dvadeset puta povećati trajanje izloženosti sunčevu svjetlu, a da se ne izazovu oštećenja kože, tj. na najviše 1,5 – oko 3 sata (20 × 5 min = 100 min do 20 × 10 min = 200 min). Za neprekrivene dijelove tijela potrebno je paziti na prikladnu i dovoljnu zaštitu od sunčeva svjetla upotrebom kreme za sunčanje.

Značajke	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	iznimno svijetla koža	svijetla koža	svijetlosmeđa/ tamnosmeđa	svijetlosmeđa, maslinasta
Kosa	crvena ili plava	plava, smeđa	svijetlosmeđa, smeđa	tamnosomeđa/crna
Oči	plave, rijetko smeđe	plave, zelene, sive	sive, smeđe	smeđe/ tamne
Opekline od sunca	uvijek snažne, bolne	češće snažne, bolne	rijetke, umjerene	gotovo nikad
Samozaštita kože	5–10 minuta	10–20 minuta	20–30 minuta	40 minuta
Zaštita uz tkaninu s UPF-om 80	400–800 minuta	800–1600 minuta	1600–2400 minuta	6400 minuta

Odabir odgovarajuće odjeće: Odlučujući za odabir prikladne zaštite od UV zračenja jest, uz individualni tip kože, i intenzitet sunčeva svjetla. Međunarodni indeks UV zračenja (UVI) informira o intenzitetu zračenja za definirano mjesto. Na području Njemačke su u mjesecima od svibnja do kolovoza u podne uobičajene vrijednosti UV zračenja između 5 i 8. Osim

doba dana, indeks UV zračenja ovisi i o zemljopisnoj širini i dužini, godišnjem dobu, stanju ozonskog sloja i naoblaci. Refleksije s pijeska i snijega također utječu na visinu UV-ja. Svakoednevi UVI objavljuje Njemačka meteorološka služba na web-mjestima www.wettergefahren.de i www.uv-index.de za Njemačku i Europu.

Indeks UV zračenja	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 i više	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odgovarajući faktor UV zaštite pronaći ćete na papirnoj etiketi na artiklu.

OPĆENITE NAPOMENE

Skladištenje: Uvijek skladištiti na čistom i suhom mjestu u originalnoj ambalaži. Ne skladištiti na mjestima s izravnom, jakim sunčevim svjetlom.

Datum proizvodnje: možete ga pronaći na zasebnoj etiketi izravno na proizvodu.

Starenje: odnosi se na promjene svojstava proizvoda tijekom upotrebe ili skladištenja:

- Čišćenje, održavanje – ili dezinfekcijski proces
- Djelovanje vjetrova i/ili UV svjetla
- Djelovanje visokih ili niskih temperatura ili promjena temperatura
- Djelovanje vlage
- Mehanička djelovanja, kao što su habanje, opterećivanje savijanjem, opterećivanje pritiskanjem ili povlačenjem
- Kontaminacija, npr. uslijed prljavštine, ulja itd.
- Trošenje

Vijek trajanja: Proizvod podliježe određenom starenju. Točan vremenski podatak o vijeku trajanja stoga nije moguć. Prije upotrebe preporučujemo provedbu vizualne provjere. Vijek trajanja ovisi o upotrebi, održavanju, skladištenju itd. Iznimke se moraju pisanim putem dogovoriti s proizvođačem.

Ograničenja tijekom nošenja: Odjeća nudi zaštitu samo od blagih zaprljanja i UV zračenja.

Zbrinjavanje:

Uvažite lokalne propise o zbrinjavanju.

Mješovito tkivo



1. Moguće je pranje pri 60 °C
2. Upotrebljavati standardna sredstva za pranje
3. Ne izbjeljivati
4. Moguće je pošteno sušenje
5. Moguće je vruće glačanje
6. Nije moguće kemijsko čišćenje

Pamuk



1. Moguće je pranje pri 60 °C
2. Upotrebljavati standardna sredstva za pranje
3. Ne izbjeljivati
4. Ne sušiti u sušilici za rublje
5. Moguće je umjereno vruće glačanje
6. Nije moguće kemijsko čišćenje

Ne preuzimamo jamstvo za odjeću kod koje se nisu poštivale upute za njegu ili s koje su one skinute ili uništene.

Tablicu s tjelesnim dimenzijama pronaći ćete na 48. stranici.

Tijela koja izdaju certifikate:

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH - 8027 Zurich
Priznati ispitni institut: br. 1726

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

Țesătură mixtă	Art. Nr.
Halat de lucru mânecă lungă albastru albăstrea	1601
Halat de lucru mânecă 1/4 albastru albăstrea	1611
Halat de lucru fără mânecă albastru albăstrea	1621
Tunică mânecă 1/4 albastru albăstrea	1631
Jachetă albastru albăstrea	1651
Salopetă albastru albăstrea	1671

Bumbac	Art. Nr.
Halat de lucru mânecă lungă albastru albăstrea	1681
Halat de lucru mânecă 1/4 albastru albăstrea	1686
Halat de lucru fără mânecă albastru albăstrea	1691

Informațiile producătorului privind standardul 801 UV

Acest articol de îmbrăcăminte respectă condițiile din Regulamentul 2016/425 al Consiliului și standardele specifice mai sus.

CertIFICATELE de conformitate pot fi vizualizate pe: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descriere: gamă de îmbrăcăminte de lucru pentru femei

Țesătură mixtă:
65% poliester, 35% bumbac
Twill diagonal (aprox. 230 g/m²)
rezistent la contracție în conformitate cu DIN EN ISO 6330 foarte rafinat = stabil dimensional și foarte ușor de curățat

Bumbac:
100% bumbac
Twill diagonal (aprox. 230 g/m²)
rezistent la contracție conform DIN EN ISO 6330

Jachetă, salopetă:
60% bumbac, 40% poliester
Twill diagonal (aprox. 290 g/m²)
rezistent la contracție conform DIN EN ISO 6330



Utilizare: Îmbrăcămintea cu protecție UV ar trebui să asigure protecția purtătorului împotriva radiațiilor UV naturale.

Restricții la purtare pentru protecție UV: Factorul de protecție UV (UPF) indică cât mai mult timp poate fi expusă la soare zona de piele acoperită cu materiale textile fără a provoca leziuni ale pielii. Acesta este comparabil cu factorul de protecție solară (SPF) al cremelor solare. Baza pentru calcularea ambelor cifre este așa-numitul timp de autoprotecție a pielii, care variază totuși foarte mult în funcție de tipul individual de piele. De exemplu, pielea unei persoane de tip I are un timp de autoprotecție de aproximativ cinci până la zece minute. Dacă această persoană este expusă la soare complet fără protecție pentru o perioadă mai lungă de timp, riscă o arsură solară periculoasă. Protejată de un material textil cu UPF 20, această zonă poate prelungi timpul petrecut la soare de 20 de ori fără a provoca leziuni ale pielii, adică până la maximum 1,5 până la aprox. 3 ore (20 x 5 min = 100 min până la 20 x 10 min = 200 min). Pentru părțile neacoperite ale corpului, asigurați o protecție solară adecvată și suficientă prin intermediul cremei solare.

Caracteristici	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
Piele	foarte deschisă	deschisă	maro deschis/inchis	maro deschis, măsliniu
Păr	roșcat sau blond	blond, șaten	șaten deschis, șaten	șaten închis/negru
Ochi	albaștri, rar căprui	albaștri, verzi, gri	gri, căprui	căprui/negri
Arsuri solare	meru puternice, dureroase	des puternice, dureroase	rar, moderate	aproape niciodată
Protecția proprie a pielii	5–10 minute	10–20 minute	20–30 minute	40 minute
Protecție cu un material textil cu UPF 80	400–800 minute	800–1.600 minute	1.600–2.400 minute	6.400 minute

Alegerea hainelor potrivite: Decisivă pentru alegerea unei protecții UV adecvate este nu numai tipul individual de piele, ci și intensitatea soarelui. Indicele UV internațional (UVI) oferă informații despre intensitatea radiației pentru un anumit loc. În Germania, indicii UV între 5 și 8 sunt obișnuiți în aiază, din mai până în august. Pe lângă momentul zilei, indicele UV

depinde și de latitudine și altitudine, de anotimp, de starea stratului de ozon și de gradul de acoperire cu nori. Reflexile de la nisip și zăpadă afectează și nivelul UVI. UVI-ul zilnic este publicat de Serviciul Meteorologic German, printre altele, pe internet la www.wettergefahren.de și www.uv-index.de pentru Germania și Europa.

Indice UV	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 și peste	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Factorul de protecție UV corespunzător îl găsiți pe eticheta de hărtie a articolului.

INFORMAȚII GENERALE

Depozitare: A se păstra întotdeauna curat și uscat în ambalajul original. Nu depozitați în locuri cu lumina directă și puternică a soarelui.

Data fabricației: Se află pe o etichetă separată, direct pe produs

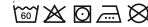
- Îmbătrânire:** înseamnă modificări ale caracteristicilor produsului apărute de-a lungul vremii, în timpul utilizării sau depozitării:
- curățare, întreținere – sau proces de dezinfectare
 - acțiunea luminii vizibile și/sau a luminii UV
 - acțiunea unor temperaturi înalte sau joase sau a unor variații de temperatură
 - acțiunea umidității
 - acțiuni mecanice, ca de exemplu, abraziune, solicitare la îndoire, solicitare la compresie și la tracțiune
 - contaminare, de exemplu, prin murdărie, ulei etc.
 - uzură

Valabilitate: Produsul este supus unei anumite învechiri. Din aceste motive, nu este posibilă indicarea exactă a termenului de valabilitate. Vă recomandăm o inspecție vizuală înainte de utilizare. Durata de viață depinde de utilizare, îngrijire, depozitare etc. Excepțiile trebuie să fie convenite în scris cu producătorul.

Restricții la purtare: Îmbrăcămintea oferă doar protecție împotriva murdăririi ușoare și a radiațiilor UV.

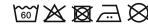
Eliminare:
Vă rugăm să respectați reglementările locale pentru eliminare.

Țesătură mixtă



1. Se poate spăla la 60°C
2. Utilizați detergenți din comerț
3. A nu se înălbi
4. Se poate usca delicat
5. Se poate călca fierbinte
6. Nu se poate curăța chimic

Bumbac



1. Se pot spăla la 60°C
2. Utilizați detergenți din comerț
3. A nu se înălbi
4. A nu se usca în uscător
5. Se poate călca cu căldură medie
6. Nu se poate curăța chimic

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru îmbrăcămintea ale cărei instrucțiuni de întreținere au fost ignorate, înlăturare sau distruse.

Puteți găsi diagrama de măsură a corpului pe pagina 48.

Organisme de certificare:

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH-8027 Zürich
Institut de testare recunoscut: Nr. 1726

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

Смесен плат	Art. Nom.
Работна манта С дълги ръкави нюанс на средно до светло синьо	1601
Работна манта 1/4 ръкави нюанс на средно до светло синьо	1611
Работна манта без ръкави нюанс на средно до светло синьо	1621
Работна туника 1/4 ръкави нюанс на средно до светло синьо	1631
Работно яке нюанс на средно до светло синьо	1651
Гащеризон нюанс на средно до светло синьо	1671

Памук	Art. Nom.
Работна манта С дълги ръкави нюанс на средно до светло синьо	1681
Работна манта 1/4 ръкави нюанс на средно до светло синьо	1686
Работна манта без ръкави нюанс на средно до светло синьо	1691

Информация от производителя за UV Standard 801

Това облекло отговаря на условията на регламента на Съвета 2016/425 както и на горепосочения стандарт.

Декларациите за съответствие са достъпни на: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Описание: Работно облекло асортимент Жени

Смесен плат:
65 % полиестер, 35 % памук
Диagonalно на талото (ок. 230 гр/м²)
устойчив на свиване съобразно DIN EN ISO 6330 специален апертиран = стабилен на размери и ултра лесен за поддръжка

Памук:
100 % памук
Диagonalно на талото (ок. 230 гр/м²)
устойчив на свиване съобразно DIN EN ISO 6330

Работен панталон, гащеризон:
60 % памук, 40 % полиестер
Диagonalно на талото (ок. 290 гр/м²)
устойчив на свиване съобразно DIN EN ISO 6330



Приложение: Облеклото с UV защита трябва да гарантира, че потребителят е защитен срещу естествено UV-облъчване.

Ограничения при носенето за UV защита: UV защитният фактор (UPF) укава, колко дълго покритата с текстил кожна зона може да се излага на слънце, без да бъдат нанесени вреди на кожата. Може да се сравни със слънцезащитния фактор на кремове за предпазване от слънцето (LSF). Базата за определяне при двата вида стойности е така нареченото индивидуално време за защита на кожата, което разбира се варира най-вече според отделния тип кожа. Например лице с тип кожа I има индивидуално време за защита от приблизително пет до десет минути. Ако това лице се изложи по-дълго време незашитено на абсолютно слънчево облъчване, рискува да получи опасно слънчево изгаряне. Защитена с текстилен материал с UPF 20 тази зона може да се изложи на слънце двадесет пъти по-дълго време, без да се предизвикат увреждания на кожата, т.е. максимално 1,5 до ок. 3 часа (20 x 5 мин = 100 мин до 20 x 10 мин = 200 мин). За непокрити зони по талото трябва да се внимава за подходяща и достатъчна слънчева защита чрез слънцезащитен крем.

Характеристики	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
Кожа	много светла кожа	светла кожа	светлокафяво/тъмнокафяво	светлокафяво, кафяво, олив
Коса	червена или руса	руса, кафява	светлокафява, кафява	тъмнокафява/черна
Очи	сини, изключително кафяви	сини, зелени, синви	сини, кафяви	кафяви/тъмни
Слънчево изгаряне	винаги силно, болезнено	по-често силно, болезнено	рядко, умерено	почти никога
Индивидуална защита на кожата	5–10 минути	10–20 минути	20–30 минути	40 минути
Защита с текстилен материал с UPF 80	400–800 минути	800–1600 минути	1600–2400 минути	6400 минути

Избор на подходящо облекло: От значение за избора на подходящата UV защита са освен индивидуалният тип кожа, също и интензивността на слънцето. Глобалният ултравиолетов индекс (UVI) дава информация за интензивността на облъчване за дадено място. На територията на Германия обикновено през месеците май до август по обяд UV индекс

сита са между 5 и 8. UV индексът зависи освен от частта на денонощието, също от географската ширина и височина, от сезона, състоянието на озоновия слой и населението. Отражението на слънцето от пясък и сняг има също така влияние за повишаване на UVI. Дневният UV индекс се публикува между другото от Германската метеорологична служба в интернет на www.wettergefahren.de и www.uv-index.de за Германия и Европа.

UV индекс	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 и повече	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

На хартияния етикет на артикула ще откриете съответния UV защитен фактор.

ОБЩИ УКАЗАНИЯ

Съхранение: Съхранявайте винаги на чисто и сухо място в оригиналната опаковка. Не съхранявайте на места с директно, силно слънчево облъчване.

Дата на производство: Ще намерите датата на отделен етикет директно върху продукта.

Старене: Отнася се за промени на продуктивите качества за времето на употреба или съхранение:

- Почистване, поддръжка - или дезинфекционен процес
- Въздействие на видима и/или UV светлина
- Въздействие на високи и ниски температури или смяна на температури
- Въздействие на влага
- механични въздействия като напр. изтриване, натоварване на огъване, натиск и опъване
- Замърсяване напр. от мръсотия, масло и т.н.
- Износване

Годност: Продуктът подлежи на определено старене. Точно времево указание за годността не е възможно поради тези причини. Препоръчваме преди употреба да се направи визуална проверка. Срокът на експлоатация зависи от употребата, поддръжката, съхранението и т.н. Изключения трябва да се съгласуват писмено с производителя.

Ограничения при носенето: Облеклото предлага само защита от леки замърсявания и UV облъчване.

Отстраняване като отпадък:

Моля, имайте предвид местните разпоредби за отстраняване като отпадък.

Смесен плат

- 60°C възможно пране
- Използвайте стандартни перилни препарати
- Не избелвайте
- Възможно сушене, шадящо тъканите
- Възможно горещо гладене
- Не е възможно химическо чистене

Памук

- 60°C възможно пране; чиста бяло
- Използвайте стандартни перилни препарати
- Не избелвайте
- Не сушете в сушилна машина
- Възможно гладене при умерена температура
- Не е възможно химическо чистене

Ние не поемаме отговорност за облекло, при което упътването за поддръжка не се спазва, и откъснато или унищожено.

Таблицата с размерите ще намерите на страница 48.

Сертифицирани обекти:

Testex АД
Швейцарска институция за изпитване| Gotthardstr. 61
Швейцария, 8027 Цюрих
Акредитирана изпитваща институция: Nom. 1726

Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

Blandingsstof	Vare Nr.
Arbejdsfrakke lang arm	kørblomstblå 1601
Arbejdsfrakke 1/4-arm	kørblomstblå 1611
Arbejdsfrakke ærmeles	kørblomstblå 1621
Kasak 1/4-arm	kørblomstblå 1631
Jakke med linning	kørblomstblå 1651
Overalls	kørblomstblå 1671

Bomuld	Vare Nr.
Arbejdsfrakke lang arm	kørblomstblå 1681
Arbejdsfrakke 1/4-arm	kørblomstblå 1686
Arbejdsfrakke ærmeles	kørblomstblå 1691

Producentoplysninger vedr.
UV-standard 801

Dette tøj opfylder betingelserne i Rådets forordning 2016/425 samt standarderne angivet ovenfor.

Oversensstemmelsesattesterne kan ses på:
www.planam.de/konformitaetserklærungen

Beskrivelse: Arbejdstøj Dame-sortimentet

Blandingsstof:
65 % polyester, 35 % bomuld
Diagonal-kiper (ca. 230 g/m²)
krympesikker iht. DIN EN ISO 6330 højrafineret = formstabil og ultra nem at vedligeholde

Bomuld:
100 % bomuld
Diagonal-kiper (ca. 230 g/m²)
krympesikker iht. DIN EN ISO 6330

Jakke med linning, overalls:
60 % bomuld, 40 % polyester
Diagonal-kiper (ca. 290 g/m²)
krympesikker iht. DIN EN ISO 6330



UV STANDARD 801
UVS 800000
TESTEX

Anvendelse: Tøj med UV-beskyttelse har til formål at sikre, at bæreren er beskyttet mod naturlig UV-stråling.

Slidbegrensinger for UV-beskyttelse: UV-beskyttelsesfaktoren (UPF) angiver, hvor meget længere hudområdet, der er dækket af tekstiler, kan udsættes for solen uden at beskadige huden. Det kan sammenlignes med sol- eller solbeskyttelsesfaktoren for solcremer (SPF). Beregningsgrundlaget for begge angivelser er hudens såkaldte selvbeskyttelsestid, som dog varierer meget afhængigt af den enkelte hudtype. For eksempel har huden på en person med hudtype I en selvbeskyttelsestid på omkring fem til ti minutter. Hvis denne person udsættes for fuld solseksponering uden beskyttelse i længere tid, risikerer denne en farlig solskoldning. Beskyttes et område af et tekstilmateriale med UPF 20, kan tiden tilbragt i solen for dette område forlænges tyve gange uden at fremkalde hudskader, dvs. H. til maksimalt 1,5 til cirka 3 timer (20 x 5 min = 100 min til 20 x 10 min = 200 min). For udklædte dele af kroppen skal der sikres passende og tilstrækkelig beskyttelse mod solen.

Kendetegn	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
Hud	meget lys hud	lys hud	lys/mørk brun	lys brun, olive
Hår	rød eller blond	blond, brun	lys brun, brun	mørk br./sort
Øjne	blå, sjældent brun	blå, grøn, grå	grå, brun	brun/mørk
Solskoldning	aldrig stærk, smertefuld	ofte stærk, smertefuld	sjældent, moderat	så godt som aldrig
Hudens egen beskyttelse	5–10 minutter	10–20 minutter	20–30 minutter	40 minutter
Textilbeskyttelse med UPF 80	400–800 minutter	800–1.600 minutter	1.600–2.400 minutter	6.400 minutter

Valg af det rigtige tøj: Udover den individuelle hudtype er solens intensitet også afgørende for valget af passende UV-beskyttelse. Det internationale UV-indeks (UVI) giver information om strålingsintensiteten for et defineret sted. I Tyskland er UV-indeks tal mellem 5 og 8 almindeligt i månederne maj til august ved middagstid. Udover tidspunktet på dagen

afhænger UV-indeks også af den geografiske breddegrad og højde, årstiden, ozonlagets tilstand og skydække. Reflektioner fra sand og sne påvirker også UVI-tallet. Den daglige UVI er u. a. udgivet af den tyske vejrtjeneste på internettet under www.wetterfahren.de og www.uv-index.de for Tyskland og Europa.

UV-indeks	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 og mere	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Den tilsvarende UV-beskyttelsesfaktor finder du på papiretiketten på varen.

GENEREL INFORMATION

Opbevaring: Opbevar altid rent og tørt i den originale emballage. Må ikke opbevares på steder med direkte, stærkt sollys.

Produktionsdato: Du finder den på en separat etiket direkte på produktet.

Aldring: svarer til ændringer i produktets egenskaber over tid under brug eller opbevaring:

- Rengørings-, vedligeholdelses- eller desinfektionsproces
- Udsættelse for synligt og/eller UV-lys
- Udsættelse for høje eller lave temperaturer eller temperaturskift
- Udsættelse for fugt
- Mekaniske påvirkninger som f.eks. slid, bøjningsspænding, tryk- og trækspænding
- Forurening f.eks. på grund af snavs, olie mv.
- Slid

Holdbarhed: Produktet er underlagt en vis ældning. Af disse grunde er det ikke muligt at komme men en præcis angivelse af holdbarheden. Vi anbefaler en visuel inspektion før brug. Levetiden afhænger af brug, pleje, opbevaring mv. Undtagelser skal aftales skriftligt med producenten.

Bærebegrensninger: Tøjet yder kun beskyttelse mod let tilmudsning og UV-stråling.

Bortskaffelse:
Følg venligst de lokale regler for bortskaffelse.



1. 60°C vask muligt
2. Brug almindelige vaskemidler
3. Må ikke bleges
4. Skånsom tørring muligt
5. Strygning med varmt strygejern muligt
6. Kemisk rensning ikke muligt

Bomuld



1. 60°C vask muligt
2. Brug almindelige vaskemidler
3. Må ikke bleges
4. Må ikke tørrumbles
5. Kan stryges ved moderat varme
6. Kemisk rensning ikke muligt

Vi hæfter ikke for tøj, hvor plejevejledningen er blevet ignoreret, skåret af eller adslaget.

Du finder kropsmåleskemaet på side 48.

Certificeringsorganer:
Testex AG
Schweizer textiltprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH-8027 Zurich
Anerkendt testinstitut: Nr. 1726

Kontakt venligst for yderligere produktoplysninger:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

Blandvåg	Art. Nr.
Arbetsrock långärm	blåklintssblå 1601
Arbetsrock 1/4 ärm	blåklintssblå 1611
Arbetsrock ärmlös	blåklintssblå 1621
Bussarong 1/4 ärm	blåklintssblå 1631
Hantverksjacka	blåklintssblå 1651
Hängselbyxor	blåklintssblå 1671

Bomull	Art. Nr.
Arbetsrock långärm	blåklintssblå 1681
Arbetsrock 1/4 ärm	blåklintssblå 1696
Arbetsrock ärmlös	blåklintssblå 1691

Tillverkarinformation för UV Standard 801

Detta plagg uppfyller kraven i rådsförordningen 2016/425 och de standarder som anges ovan.

Intyg om överensstämmelse kan ses under: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beskrivning: Arbetskläder sortiment Dam

Blandvåg:
65 % polyester, 35 % bomull
Kypert (ca. 230 g/m²)
krypfrä enligt DIN EN ISO 6330 starkt förädlad = dimensions-stabil och extremt lätt att rengöra

Bomull:
100 % bomull
Kypert (ca. 230 g/m²)
krypfrä enligt DIN EN ISO 6330

Hantverksjacka, hängselbyxor:
60 % bomull, 40 % polyester
Kypert (ca. 290 g/m²)
krypfrä enligt DIN EN ISO 6330



UV STANDARD 801
UVS 000000
TESTEX

Användning: Kläder med UV-skydd ska se till att personen som bär plagget skyddas från naturlig UV-strålning.

Användningsbegränsningar för skydd från UV: UV-skydds faktorn (UPF) anger hur mycket längre den hudytan som täcks av textil kan utsättas för solen utan att skadas. Den är jämförbar med sol- respektive ljusskyddsfaktor hos solskydds kräm (SPF). Grund för beräkningen av båda talen är hudens så kallade självskyddstid, som dock varierar kraftigt beroende på den individuella hudtypen. Till exempel har en person med hudtyp 1 en självskyddstid på ungefär fem till tio minuter. Om denna person utsätts för fullt solljus under en längre tid utan skydd riskerar han eller hon att få en farlig solbränna. Det område som skyddas av ett textilmaterial med UPF 20 kan vara i solen tjugo gånger längre utan att hudskador orsakas, d.v.s. till maximalt 1,5 till ca 3 timmar (20 x 5 min = 100 min till 20 x 10 min = 200 min). Kroppsdelar som inte täcks måste skyddas med tillräcklig solskyddsfaktor genom solskydds kräm.

Kännetecken	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
Hud	mycket ljus	ljus	ljus-/mörk-brun	ljusbrun, oliv
Hår	rött eller blond	blond, brun	ljusbrun brun	mörkbrun/svart
Ögon	blå, sällan brun	blå, grön, grå	grå, brun	brun/mörk
Solbränna	alltid stark, smärtsam	ofta stark, smärtsam	sällan, måttligt	nästan aldrig
Eget hudskydd	5–10 minuter	10–20 minuter	20–30 minuter	40 minuter
Skydd genom en textil med UPF 80	400–800 minuter	800–1 600 minuter	1 600–2 400 minuter	6 400 minuter

Val av rätt kläder: Till grund för valet av ett passande UV-skydd ligger förutom den individuella hudtypen även solens intensitet. Det internationella UV-indexet (UVI) ger information om strålningens intensitet för en specifik ort. I Tyskland ligger UV-index i

regel mellan 5 och 8 mitt på dagen från maj till augusti. Förutom tiden på dygnet beror UV-indexet också på längd- och breddgrad, årstid, ozonskiktets tillstånd och molntäcket. Reflexion från sand och snö påverkar också UVI. Det dagliga UVI publiceras av den tyska väder tjänsten online under www.wettergafahren.de och www.uv-index.de för Tyskland och Europa.

UV-index	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 och mer	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Du hittar motsvarande UV-skyddsfaktor på varans pappersetikett.

AALLMÄN INFORMATION

Förvaring: Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackningen. Förvaras ej i direkt, starkt solljus.

Tillverkningsdatum: Detta finner ni på en separat etikett direkt på produkten.

Äldrande: står för förändringar i produktens egenskaper över tid under användning eller lagring:

- Rengöring, service – eller desinfektionsprocess
- Exponering för synligt och/eller UV-ljus
- Exponering för höga eller låga temperaturer eller temperaturförändringar
- Exponering för fukt
- mekanisk påverkan, till exempel nötning, böjspänning, kompression och dragspänning
- Förening till exempel på grund av smuts, olja etc.
- Siltage

Hållbarhet: Produkten är föremål för ett viss äldrande. Av dessa skäl är det inte möjligt att ge en exakt uppgift om hållbarheten. Före användning rekommenderas en visuell kontroll. Livslängden beror på användning, vård och förvaring etc. Undantag måste skriftligen överenskommas med tillverkaren.

Användningsbegränsningar: Kläderna ger endast skydd mot lättare nedsmutsning och UV-strålning.

Avfallshantering: Beakta de lokala föreskrifterna för avfallshantering.



1. 60°C tvätt mjölig
2. Använd vanligt tvättmedel som finns i handeln
3. Får ej blekas
4. Skonsam torkning möjlig
5. Kan strykas varmt
6. Får ej kemtvättas

Bomull



1. 60°C tvätt mjölig
2. Använd vanligt tvättmedel som finns i handeln
3. Får ej blekas
4. Torktumlas ej
5. Måttligt varm strykning möjlig
6. Får ej kemtvättas

Vi tar inget ansvar för kläder där tvättnvisningarna ignoreras, tagits av eller förstörts.

Tabell för kroppsmått återfinns på 48.

Certifierat testställe:
Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH-8027 Zurich
Erkänt testinstitut: Nr. 1726

För ytterligare produktinformation kontakta:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

NAISET

Sekoitekangas	Tuote-nro
Pitkä työtakki pitkähihainen ruiskukansinen	1601
Pitkä työtakki 1/4-hiha ruiskukansinen	1611
Pitkä työtakki hihatton ruiskukansinen	1621
Hoitoalan työvaate 1/4-hiha ruiskukansinen	1631
Vyötärönauhallinen takki ruiskukansinen	1651
Lappuhaalari ruiskukansinen	1671

Puuvilla	Tuote-nro
Pitkä työtakki pitkähihainen ruiskukansinen	1681
Pitkä työtakki 1/4-hiha ruiskukansinen	1686
Pitkä työtakki hihatton ruiskukansinen	1691

Valmistajan tiedot
UV-standardista 801

Nämä vaatteet täyttävät neuvoston asetuksen 2016/425 sekä edellä mainittujen standardien ehdot.

Vaatimustenmukaisuusodistukset ovat nähtävissä osoitteessa: www.planam.de/konformitaetserklarungen

Kuvaus: työvaatteet mallisto naiset

Sekoitekangas:
65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa
diagonaalinen toimikas (n. 230 g/m²)
kutistumatoman standardin DIN EN ISO 6330 mukaisesti erittäin hyvin viimeistely = muotonsa säilyttävä ja erittäin helppohoitoinen

Puuvilla:
100 % puuvillaa
diagonaalinen toimikas (n. 230 g/m²)
kutistumatoman standardin DIN EN ISO 6330 mukaisesti

Vyötärönauhallinen takki, lappuhaalari:
60 % polyesteriä, 40 % puuvillaa
diagonaalinen toimikas (n. 290 g/m²)
kutistumatoman standardin DIN EN ISO 6330 mukaisesti



UV STANDARD 801
UVS 000000 TESTEX

Käyttö: UV-suojatut vaatteet on tarkoitettu varmistamaan, että niiden käyttäjä on suojattu luonnolliselta UV-säteilyltä.

UV-suojan käyttämistä koskevat rajoitukset: UV-suojakerroin (UPF) osoittaa, kuinka kauan tekstillisen peittämiä ihoa lue voi olla alttiina auringolle aiheuttamatta ihovaurioita. Se on verrattavissa aurinkovoiteiden suojakertoimeen. Molempien kertoimien laskeutuperusteena on ihon niin kutsuttu itsesuoja-aika, joka kuitenkin vaihtelee suuresti ihotyypin mukaan. Esimerkiksi ihotyypin I henkilön ihon itsesuoja-aika on noin 5 - 10 minuuttia. Jos tällainen henkilö altistuu täydelle auringonvalolle pidempään ilman suojaa, hänellä on riskinä vaarallinen auringonpoltama. UPF 20:n tekstiilimateriaalilla suojattuna tämä alue voi pidentää auringossa vietettyä aikaa kaksikymmenkertaisesti aiheuttamatta ihovaurioita, eli enintään 1,5 - n. 3 tuntiin (20 x 5 min = 100 min - 20 x 10 min = 200 min). Peittämättömien kehonosien osalta on huolehdittava sopivasta ja riittävästä aurinkosuojasta aurinkovoiteella.

Ominais-piirteet	Ihotyyppi 1	Ihotyyppi 2	Ihotyyppi 3	Ihotyyppi 4
Iho	hyvin vaaleaihoinen	vaaleaihoi-nen	vaalean-/tumman-ruskea	vaalean-ruskea, olivinvruskea
Hiuksot	punaiset tai vaaleat	vaaleat, ruskeat	vaalean-ruskeat, ruskeat	tumman-ruskeat, mustat
Silmät	siniset, harvoin ruskeat	siniset, vihreät, harmaat	harmaat, ruskeat	ruskeat/tummat
Auringon-polttama	aina vakava, kivulias	useammin vakava, kivulias	harvoin, kohtalainen	ei lähes koskaan
Ihon oma suojaus	5–10 minuuttia	10–20 minuuttia	20–30 minuuttia	40 minuuttia
Suojaus tekstiilillä, jossa UPF 80	400–800 minuuttia	800–1 600 minuuttia	1 600–2 400 minuuttia	6 400 minuuttia

Oikean vaatetuksen valitseminen: Sopivan UV-suojan valinnassa ratkaisevaa on ihotyypin lisäksi myös auringonsäteilyn voimakkuus. Kansainvälinen UV-indeksi (UVI) tarjoaa tietoa säteilyn voimakkuudessa tietyssä paikassa. Suomessa UV-indeksit ovat huhti–syyskuussa keskipäivällä tavallisesti 3 ja 7 välillä. UV-indeksi riippuu vuorokaudenajan lisäksi myös leveys- ja


korkeusasteesta, vuodenajasta, otsonikerroksen tilasta ja pilvisyydestä. Myös hiekkan ja lumen heijastukset vaikuttavat UV:n korkeuteen. Suomessa mm. Ilmatieteen laitos julkaisee päivittäin UV:n Internetissä osoitteessa www.wettergefahen.de ja www.uv-index.de Suomen ja muun maailman osalta.

UV-indeksi	Ihotyyppi 1	Ihotyyppi 2	Ihotyyppi 3	Ihotyyppi 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ja korkeampi	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Vastaava UV-kerroin löytyy tuotteen paperietiketistä.

YLEISIÄ HUOMAUTUKSIA

Varastointi: Säilytä aina puhtaassa ja kuivassa paikassa alkuperäispakkauksessa. Älä säilytä paikoissa, joissa on suora, voimakasta auringonvalo.

 **Valmistuspäivä:** Löydät erillisen lappuun merkityn valmistuspäivän tuotteesta.

Vanhemmen: tarkoittaa tuotteen ominaisuuksien muuttumista käyön tai varastoinnin aikana.

- Puhdistus, huolto – tai desinfiointiprosessi
- Altistuminen näkyville ja/tai UV-valolle
- Altistuminen korkeille tai metallille lämpötiloille tai lämpötilan muutoksille
- Altistuminen kosteudelle
- Mekaaniset vaikutukset, kuten hankautuminen, taiputusjännitys, paine- ja vertyjännitys
- Kontaminaatio esim. liian, öljyn jne. vaikutuksesta
- Kuluminen

Säilyvyys: Tuote vanhenee jonkin verran. Tästä syystä säilyvyysaikaa ei voida ilmoittaa tarkasti. Suosittelemme silmämääräistä tarkastusta ennen käyttöä. Käyttöikä riippuu käytöstä, hoidosta, varastoinnista jne. Poikkeuksista on sovittava kirjallisesti valmistajan kanssa.

Käytön rajoitukset: Vaate suojaa ainoastaan kevyeltä liikauntumiselta ja UV-säteilyltä.

Hävittäminen:

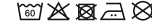
Noudata paikallisia hävittämistä koskevia määräyksiä.

Sekoitekangas



- 60 °C:n pesu mahdollista
- Käytä kaupallisesti saatavilla olevia pesuaineita
- Älä valkaise
- Hellävarainen kuivaus mahdollista
- Kuuma silitys mahdollista
- Kuivapesu ei mahdollista

Puuvilla



- 60 °C:n pesu mahdollista
 - Käytä kaupallisesti saatavilla olevia pesuaineita
 - Älä valkaise
 - Älä kuivaa kuivausrummussa
 - Kohtalaisen kuuma silitys mahdollista
 - Kuivapesu ei mahdollista
- Emme vastaa vaatteista, joiden pesuohje on jätetty huomiotta, irrotettu tai tuhouttu.

Varlatokokotaulukon löydät sivulta 48.

Todentamisiviranomaiset:

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH - 8027 Zürich
Hyväksytyt tarkastuslaitos: Nro 1726

Ota yhteyttä läisätuotetietoja varten:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

DONNA

Tessuto misto	Art. N°
Camice da lavoro Manica lunga	pervinca 1601
Camice da lavoro Manica 1/4	pervinca 1611
Camice da lavoro Senza maniche	pervinca 1621
Casacca Manica 1/4	pervinca 1631
Giacca con cou-lisse	pervinca 1651
Salopette	pervinca 1671

Cotone	Art. N°
Camice da lavoro Manica lunga	pervinca 1681
Camice da lavoro Manica 1/4	pervinca 1686
Camice da lavoro Senza maniche	pervinca 1691

Informazioni del produttore su
Standard UV 801

Questo abbigliamento è conforme alle disposizioni della direttiva del Consiglio 2016/425 e delle norme sopra indicate.

Le certificazioni di conformità sono consultabili all'indirizzo:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descrizione: Linea abbigliamento da lavoro donna

Tessuto misto:
65% poliestere, 35% cotone
Spigato diagonale (ca. 230 g/m²)
Test di rodaggio ai sensi DIN EN ISO 6330 altamente raffinato = indeformabile, manutenzione ultrafacile

Cotone:
100% cotone
Spigato diagonale (ca. 230 g/m²)
Test di rodaggio ai sensi DIN EN ISO 6330

Giacca con coulisse, salopette:
60% cotone, 40% poliestere
Spigato diagonale (ca. 290 g/m²)
Test di rodaggio ai sensi DIN EN ISO 6330



www.standards801.com
UV STANDARD 801
UVS 080000
TESTEX

Impiego: l'abbigliamento dotato di protezione UV serve a garantire che chi lo indossa sia protetto dall'irradiazione UV naturale.

Limitazioni nell'uso ai fini della protezione UV: Il fattore di protezione UV (UPF) indica quanto più a lungo l'area della pelle coperta dai tessuti può essere esposta al sole senza causare danni all'epidermide. È assimilabile al fattore di protezione solare delle creme protettive (FPS). Il fattore di protezione UV si calcola in base al cosiddetto tempo di autoprotezione della pelle, che però varia notevolmente a seconda del tipo di pelle. Ad esempio, la pelle di una persona con dermatipo 1 ha un tempo di autoprotezione di circa 5-10 minuti. Se questa persona si espone più a lungo e senza protezione ai raggi solari pieni, rischia una pericolosa ustione solare. Se protetta da un materiale tessile avente UPF 20, quest'area può prolungare di venti volte il tempo trascorso al sole senza che la persona si ustioni, cioè fino a un massimo di 1,5 - 3 ore (da 20 x 5 min = 100 min fino a 20 x 10 min = 200 min). Per le parti scoperte del corpo è opportuno utilizzare una crema solare che offra una protezione solare adeguata e sufficiente.

Caratteristiche	Dermatipo 1	Dermatipo 2	Dermatipo 3	Dermatipo 4
Pelle	carnagione chiarissima	carnagione chiara	marrone chiara/marrone scura	marrone chiara, olivastra
Capelli	rossi o biondi	biondi, castani	castani chiari, castani	castani scuri/neri
Occhi	azzurri, raramente marroni	blu, verdi, grigi	grigi, verdi	marroni/neri
Ustione solare	sempre forte, dolorosa	spesso forte, dolorosa	rara, moderata	quasi mai
Autoprotezione della pelle	5-10 minuti	10-20 minuti	20-30 minuti	40 minuti
Protezione data da tessuto con UPF 80	400-800 minuti	800-1.600 minuti	1.600-2.400 minuti	6.400 minuti

Sceita dell'abbigliamento giusto: oltre al dermatipo individuale, anche l'intensità dei raggi solari è decisiva ai fini della scelta della giusta protezione UV. Il fattore UV internazionale (UVI) fornisce chiarimenti circa l'intensità dell'irradiazione in un luogo specifico. Nell'area tedesca, nei mesi da maggio ad agosto, i normali fattori UV di mezzogiorno sono compresi tra 5 e 8. Il fattore UV dipende dall'orario, dalla latitudine e longitudine geografiche, dalla stagione, dalle condizioni dello

strato di ozono e dalla nuvolosità. Anche il riflesso della sabbia e della neve influiscono sull'intensità dell'UVI. L'UVI giornaliero per la Germania e l'Europa è pubblicato in Internet dal servizio meteorologico tedesco agli indirizzi www.wettergermany.de e www.uv-index.de.

Fattore UV	Dermatipo 1	Dermatipo 2	Dermatipo 3	Dermatipo 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 e più	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Il corrispondente fattore di protezione UV si trova sull'etichetta di carta dell'articolo.

AVVERTENZE GENERALI

Stoccaggio: riporre sempre gli indumenti puliti e asciutti nell'imballaggio originale. Non riporre in luoghi esposti a forte irradiazione solare diretta.

Data di produzione: la data di produzione MM/YYYY è indicata su un'etichetta separata direttamente sul capo.

Invecchiamento: indica variazioni delle caratteristiche del prodotto nel tempo durante l'uso o lo stoccaggio:

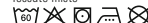
- processo di pulizia, manutenzione o disinfezione
- Esposizione alla luce visibile e/o UV
- Effetto di alte o basse temperature o sbalzi di temperatura
- Esposizione all'umidità
- azioni meccaniche quali abrasioni, sollecitazioni di flessione, sollecitazioni di compressione e trazione
- Contaminazione ad es. da sporco, olio, ecc.
- Usura

Durata: poiché il prodotto è soggetto a un certo invecchiamento, non è possibile fornire un'esatta indicazione della durata. Si consiglia un controllo visivo prima dell'uso. La durata di vita dipende dall'uso, dalla manutenzione, dallo stoccaggio ecc. Eventuali deroghe devono essere concordate per iscritto con il produttore.

Limitazioni nell'uso: l'abbigliamento protegge soltanto da leggera sporcizia e raggi UV.

Smaltimento:
per lo smaltimento attenersi alle normative locali.

Tessuto misto



1. Lavabile a 60 °C
2. Lavare con detersivo comune
3. Non candeggiare
4. Possibilità di asciugatura delicata
5. Stricabile ad alta temperatura
6. Non lavare a secco

Cotone



1. Lavabile a 60 °C
2. Lavare con detersivo comune
3. Non candeggiare
4. Non asciugare in asciugatrice
5. Stricabile a calore moderato
6. Non lavare a secco

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per indumenti per i quali le istruzioni per la cura del capo sono state ignorate, separate dall'indumento o distrutte.

La tabella delle taglie si trova a pagina 48.

Enti certificatori:

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH - 8027 Zurigo
Istituto di controllo riconosciuto: N° 1726

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattare:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter StraÙe 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MUJERES

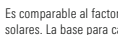


Tejido mixto	Art. N.º
Bata profesional manga larga azul aciano	1601
Bata profesional manga 1/4 azul aciano	1611
Bata profesional sin mangas azul aciano	1621
Guardapolvo manga 1/4 azul aciano	1631
Chaqueta de cintura azul aciano	1651
Peto azul aciano	1671

Algodón	Art. N.º
Bata profesional manga larga azul aciano	1681
Bata profesional manga 1/4 azul aciano	1686
Bata profesional sin mangas azul aciano	1691



Aplicación: La ropa con protección UV está diseñada para garantizar la protección del usuario frente a la radiación UV natural.



Restricciones de uso para la protección contra los rayos UV: El factor de protección UV (UPF) indica cuánto tiempo puede estar expuesta al sol la zona de piel cubierta por los textiles sin causar daños en la piel.

Es comparable al factor de protección solar (FPS) de las cremas solares. La base para calcular ambas cifras es el llamado tiempo de autoprotección de la piel, que, sin embargo, varía mucho en función del tipo de piel de cada individuo. Por ejemplo, la piel de una persona con piel de tipo I tiene un tiempo de autoprotección de unos cinco a diez minutos. Si esta persona se expone a pleno sol durante un periodo prolongado sin protección, corre el riesgo de sufrir quemaduras solares peligrosas. Protegida por un material textil con UPF 20, esta zona puede prolongar el tiempo de exposición al sol por un factor de veinte sin provocar daños en la piel, es decir, hasta un máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min a 20 x 10 min = 200 min). Para las partes del cuerpo descubiertas, asegúrese una protección solar adecuada y suficiente con crema solar.

Información del fabricante sobre norma UV 801

Esta prenda cumple las condiciones del Reglamento 2016/425 del Consejo y las normas especificadas anteriormente.

Los certificados de conformidad pueden consultarse en: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descripción: Ropa de trabajo gama mujer

Tejido mixto:
65 % poliéster, 35 % algodón
Sarga diagonal (aprox. 230 g/m²)
no encoge según DIN EN ISO 6330 altamente refinado = dimensionalmente estable y muy fácil de limpiar

Algodón:
100 % algodón
Sarga diagonal (aprox. 230 g/m²)
no encoge según DIN EN ISO 6330

Chaqueta de cintura, peto:
60 % algodón, 40 % poliéster
Sarga diagonal (aprox. 290 g/m²)
no encoge según DIN EN ISO 6330

Características	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
Piel	piel muy clara	piel clara	marrón claro/oscuro	marrón claro, oliva
Pelo	rojo o rubio	rubio, castaño	marrón claro, marrón	marrón oscuro/negro
Ojos	azul, raramente marrón	azul, verde, gris	gris, marrón	marrón/oscuro
Quemadura solar	siempre fuerte, doloroso	fuerte con frecuencia, doloroso	raramente, moderado	casi nunca
Protección propia de la piel	5–10 minutos	10–20 minutos	20–30 minutos	40 minutos
Protección textil con UPF 80	400–800 minutos	800–1600 minutos	1600–2400 minutos	6400 minutos

Elegir la ropa adecuada: para seleccionar la protección UV adecuada es decisivo no solo el tipo de piel individual, sino también la intensidad del sol. Índice UV internacional (UVI) proporciona información sobre la intensidad de la radiación en un lugar determinado. En Alemania, los índices UV entre 5 y 8 son

habituales al mediodía de mayo a agosto. Además de la hora del día, el índice UV también depende de la latitud y la altitud, la estación del año, el estado de la capa de ozono y la nubosidad. Los reflejos de la arena y la nieve también influyen en el nivel de UV. El UVI diario es publicado por el Servicio Meteorológico Alemán, entre otros, en Internet en www.wettergeraeten.de y www.uv-index.de para Alemania y Europa.

Índice UV	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 y más	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Encontrará el factor de protección UV correspondiente en la etiqueta de papel del artículo.

NOTAS GENERALES

Almacenamiento: Guardar siempre limpio y seco en su envase original. No almacenar en lugares con luz solar directa y fuerte.

Fecha de fabricación: la encontrará en una etiqueta separada directamente en el producto.

Envejecimiento: representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso o almacenamiento:

- Proceso de limpieza, mantenimiento o desinfección
- Exposición a la luz visible y/o ultravioleta
- Exposición a temperaturas altas o bajas o cambios de temperatura
- Exposición a la humedad
- Efectos mecánicos como la abrasión, el esfuerzo de flexión, la presión y el esfuerzo de tracción
- Contaminación, por ejemplo, por suciedad, aceite, etc.
- Desgaste

Vida útil: El producto está sujeto a un cierto envejecimiento. Por estas razones, no es posible indicar su durabilidad con precisión. Recomendamos una inspección visual antes de su uso. Su vida útil depende del uso, el cuidado, el almacenamiento, etc. Las excepciones deben acordarse por escrito con el fabricante.

Restricciones de uso: La ropa solo ofrece protección contra la suciedad ligera y la radiación UV.

Eliminación:
Respete la normativa local para su eliminación.



1. Lavable a 60 °C
2. Utilizar detergentes comerciales
3. No blanquear
4. Secado suave posible
5. Se puede planchar en caliente
6. No limpiar en seco



1. Lavable a 60 °C
2. Utilizar detergentes comerciales
3. No blanquear
4. No secar en secadora
5. Se puede planchar moderadamente caliente
6. No limpiar en seco

No asumimos ninguna responsabilidad sobre la prenda en caso de que se ignoren, se eliminen o se destruyan las instrucciones de cuidado.

Encontrará la tabla de medidas corporales en la página 48.

Organismos certificadores:
Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH-8027 Zürich
Instituto de ensayos reconocido: Nr. 1726

Para obtener más información, póngase en contacto con:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MULHER

Tecido misto	Art. N.º
Bata de trabalho Manga comprida	azul-púrpura 1601
Bata de trabalho Braço 1/4	azul-púrpura 1611
Bata de trabalho Sem mangas	azul-púrpura 1621
Kasak Braço 1/4	azul-púrpura 1631
Casaco bomber	azul-púrpura 1651
Jardineiras	azul-púrpura 1671

Algodão	Art. N.º
Bata de trabalho Manga comprida	azul-púrpura 1681
Bata de trabalho Braço 1/4	azul-púrpura 1686
Bata de trabalho Sem mangas	azul-púrpura 1691

Informação do fabricante sobre norma UV 801

Este vestuário preenche os requisitos do Regulamento do Conselho 2016/425 bem como as normas aplicáveis em vigor.

Pode consultar os certificados de conformidade em:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descrição: Vestuário de trabalho Gama Mulher

Tecido misto:
65% poliéster, 35% algodão
Ponto sarjado (aprox. 230 g/m²)
resistente ao encolhimento segundo a DIN EN ISO 6330,
estável em termos de dimensões e com reduzida necessidade de manutenção

Algodão:
100 % algodão
Ponto sarjado (aprox. 230 g/m²)
resistente ao encolhimento segundo a DIN EN ISO 6330
Casaco bomber, jardineiras:
60% algodão, 40% poliéster
Ponto sarjado (aprox. 290 g/m²)
resistente ao encolhimento segundo a DIN EN ISO 6330



www.vestidard801.com
UV STANDARD 801
UVS 000000
TESTEX

Aplicação: O vestuário com proteção UV foi concebido para garantir que o utilizador está protegido contra a radiação UV natural.

Limitações de uso para proteção UV: O fator de proteção UV (UPF) indica quanto tempo a área da pele coberta pelo tecido pode ser exposta ao sol sem causar danos na pele. É comparável ao fator de proteção solar (FPS) dos cremes solares. A base para o cálculo de ambos os valores é o chamado tempo de autoproteção da pele, que, porém, varia muito em função do tipo de pele individual. Por exemplo, a pele de uma pessoa com tipo de pele I apresenta um tempo de autoproteção de aproximadamente cinco a dez minutos. Se esta pessoa estiver exposta à luz solar plena, por um período de tempo superior, sem proteção, arisca-se a sofrer queimaduras solares perigosas. Proteção por um material têxtil com UPF 20, esta zona pode prolongar até vinte vezes o tempo de exposição solar, sem provocar danos na pele, ou seja, até um máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min a 20 x 10 min = 200 min). Nas partes do corpo não cobertas, utilizar protetor solar, para assegurar uma proteção solar adequada e suficiente.

Características	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
Pele	pele muito clara	pele clara	cast. claro/escuro	castanho claro, verde-oliva
Cabelo	vermelho ou loiro	loiro, castanho	castanho claro, castanho	cast. escuro/preto
Olhos	azul, castanho raramente	azul, verde, cinzento	cinzento, castanho	azul/escuro
Queimadura solar	sempre intensa, com dor	frequentemente intensa, com dor	raramente, moderada	quase nunca
Proteção própria da pele	5-10 minutos	10-20 minutos	20-30 minutos	40 minutos
Proteção com tecido UPF 80	400-800 minutos	800-1.600 minutos	1.600-2.400 minutos	6.400 minutos

Escolha do vestuário correto: O fator decisivo para a seleção da proteção UV adequada não é apenas o tipo de pele individual, mas também a intensidade do sol. O Índice Ultravioleta (IUV) internacional dá-nos informações sobre a intensidade da radiação para um determinado local. Na Alemanha, os índices UV entre 5 e 8 são comuns ao meio-dia, entre os meses de maio e agosto. Para além da hora do dia, o Índice Ultravioleta

também depende da latitude e da altitude, da estação do ano, do estado da camada de ozono e da nebulosidade. Os reflexos da areia e da neve também influenciam o nível IUV. O IUV diário é publicado pelo serviço de meteorologia alemão na internet, em www.wetterfahrend.de e www.uv-index.de, para a Alemanha e Europa.

Índice Ultravioleta	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 e mais	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

O correspondente fator de proteção contra UV encontra-se na etiqueta de papel no artigo.

INDICAÇÕES GERAIS

Armazenamento: Guarde sempre num local limpo e seco, na embalagem original. Não guarde em locais expostos a luz solar forte e/ou intensa.

 **Data de fabrico:** Esta encontra-se numa etiqueta separada, diretamente no produto.

Envelhecimento: refere-se a alterações nas características do produto ao longo do tempo durante a sua utilização ou no armazenamento:

- Limpeza, processo de conservação ou desinfeção
- Efeito da luz visível e/ou UV
- Efeito de temperaturas altas ou baixas ou mudanças de temperatura
- Efeito da humidade
- Efeitos mecânicos como, por exemplo, abrasão, flexão, compressão e tração
- Contaminação por sujidade, óleo, etc.
- Desgaste

Duração: O produto está sujeito a um determinado envelhecimento. Por estas razões, não é possível dar uma indicação exata da sua vida útil. Antes de utilizar, recomendamos a realização de uma inspeção visual. A vida útil do produto depende da respetiva utilização, cuidados, armazenamento, etc. As exceções devem ser acordadas por escrito com o fabricante.

Limitações de uso: O vestuário apenas oferece proteção contra sujidade e radiação UV em níveis moderados.

Eliminação:

Ter em atenção as regulamentações locais relativas à eliminação de resíduos.

Tecido misto



1. Lavagem a 60°C permitida
2. Utilizar detergente convencional
3. Não utilizar lixívia
4. Secagem permitida, no modo delicado
5. Pode ser engomado a quente
6. Não permitida limpeza a seco

Algodão



1. Lavagem a 60°C permitida
2. Utilizar detergente convencional
3. Não utilizar lixívia
4. Não secar na máquina de secar roupa
5. Pode ser engomado a quente com moderação
6. Não permitida limpeza a seco

Não nos responsabilizamos por vestuário, em que as instruções de cuidados tenham sido ignoradas, cortadas ou destruídas.

A tabela de tamanhos pode ser consultada na página 48.

Organismos certificados:

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH - 8027 Zurich
Instituto de teste reconhecido: N.º 1726

Para mais informações sobre o produto, contacte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

Ανάμεικτα υφάσματα	Κωδ. πρ.
Παλτό εργασίας Μακρομάνικο μίτλε ηλεκτρική	1601
Παλτό εργασίας Κοινοτόνικο μίτλε ηλεκτρική	1611
Παλτό εργασίας Αδιάνικο μίτλε ηλεκτρική	1621
Καζόκια Κοινοτόνικο μίτλε ηλεκτρική	1631
Μπουφάν εργασίας μίτλε ηλεκτρική	1651
Φόρμα με τριάντες μίτλε ηλεκτρική	1671

Βαμβάκι	Κωδ. πρ.
Παλτό εργασίας Μακρομάνικο μίτλε ηλεκτρική	1681
Παλτό εργασίας Κοινοτόνικο μίτλε ηλεκτρική	1686
Παλτό εργασίας Αδιάνικο μίτλε ηλεκτρική	1691

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με τα UV 801

Η εν λόγω ενδυμασία πληροί τις προϋποθέσεις του κανονισμού 2016/425 του Συμβουλίου, καθώς και τα πρότυπα που αναφέρονται παραπάνω.

Μπορείτε να δείτε τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης στη διεύθυνση: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Περιγραφή: Σειρά ενδυμάτων εργασίας για γυναίκες

Ανάμεικτα υφάσματα:
65 % πολυεστέρας, 35 % βαμβάκι
Διαγώνια σταυρωτή ύφανση (περ. 230 g/m²)
δεν μαρξείει στο πλύσιμο, κατά DIN EN ISO 6330, εξαιρετικά εκπυκνωμένο = δεν μαρξείει και δεν απαιτεί ιδιαίτερη φροντίδα

Βαμβάκι:
100 % βαμβάκι
Διαγώνια σταυρωτή ύφανση (περ. 230 g/m²)
δεν μαρξείει στο πλύσιμο, κατά DIN EN ISO 6330

Μπουφάν εργασίας, φόρμα με τριάντες:
90% βαμβάκι, 40% πολυεστέρας
Διαγώνια σταυρωτή ύφανση (περ. 290 g/m²)
δεν μαρξείει στο πλύσιμο, κατά DIN EN ISO 6330



Εφαρμογή: Το ρούχα με προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο χρήστης προστατεύεται από τη φυσική υπεριώδη ακτινοβολία.

Περιορισμοί κατά τη χρήση όσον αφορά την προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία: Ο συντελεστής προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία (UPF) υποδεικνύει το χρόνο που η περιοχή του δέρματος που καλύπτεται με υφασμα μπορεί να εκτεθεί στον ήλιο χωρίς να προκληθεί βλάβη στο δέρμα. Μπορεί να συγκριθεί με τον δείκτη αντιηλιακής προστασίας των αντιηλιακών κρεμών (SPF). Η βάση υπολογισμού και για τις δύο δηλώσεις είναι ο λεγόμενος χρόνος αυτοπροστασίας του δέρματος, ο οποίος, ωστόσο, παίζει σημαντικό ρόλο ανάλογα με τον τύπο δέρματος. Για παράδειγμα, ο τύπος δέρματος I ενός ατόμου έχει χρόνο αυτοπροστασίας περίπου πέντε έως δέκα λεπτά. Εάν αυτό το άτομο εκτεθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα χωρίς προστασία σε πλήρη ηλιακή ακτινοβολία, κινδυνεύει να υποστεί ένα επικίνδυνο ηλιακό έγκαυμα. Προστατευμένη από κλιματοφύρανο υλικό με UPF 20, αυτή η περιοχή μπορεί να παραμείνει στο χρόνο παραμονής στον ήλιο κατά ελαφρύ φορτί χωρίς να προκληθεί βλάβη στο δέρμα, δηλαδή από 1,5 ώρες περίπου 3 ώρες (20 x 5 λεπτά = 100 λεπτά έως 20 x 10 λεπτά = 200 λεπτά). Για τις ακόλουπες περιπτώσεις του σώματος, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα για την εξασφάλιση κατάλληλης και επαρκούς προστασίας από τον ήλιο με χρήση αντιηλιακής κρέμας.

Χαρακτηριστικά	Τύπος δέρματος 1	Τύπος δέρματος 2	Τύπος δέρματος 3	Τύπος δέρματος 4
Δέρμα	πολύ ανοιχτόχρωμο	ανοιχτό-χρωμο	ανοιχτό/σκούρο καστανό	ανοιχτό καστανό, στερεό
Μαλλιά	κόκκινα ή ξανθά	ξανθά, καστανά	ανοιχτό καστανό, καστανά	σκούρα καστανά/μαύρα
Μάτια	γαλάνα, σπάνια καστανά	γαλάνα, πράσινα, γκριζα	γκριζα, καστανά	καστανά/σκούρα
Ηλιακό έγκαυμα	πάντα σοβαρό, επώδυνο	αυγά σοβαρό, επώδυνο	σπάνια, μέτριο	σχεδόν ποτέ
Αυτοπροστασία του δέρματος	5-10 λεπτά	10-20 λεπτά	20-30 λεπτά	40 λεπτά
Προστασία με κλιματοφύρανο υφασματικό προϊόν με UPF 80	400-800 λεπτά	800-1.600 λεπτά	1.600-2.400 λεπτά	6.400 λεπτά

Επιλογή της σωστής ενδυμασίας: Αποφασιστικής σημασίας για την επιλογή της κατάλληλης προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία δεν είναι μόνο ο τύπος δέρματος κάθε ατόμου, αλλά και η ένταση της ηλιακής ακτινοβολίας. Ο διεθνής δείκτης

υπεριώδους ακτινοβολίας (UVI) παρέχει πληροφορίες σχετικά με την ένταση της ακτινοβολίας σε μια καθορισμένη τοποθεσία. Στη Γερμανία, κατά τους μήνες Μάιο έως Αύγουστο, οι δείκτες UV είναι συνήθως μεταξύ 5 και 8 τις μεσημεριανές ώρες. Εκτός από την ώρα της ημέρας, ο δείκτης UV εξαρτάται επίσης από το γεωγραφικό πλάτος και ύψος, την εποχή του χρόνου, την κατάσταση της στήθους του όζοντος και τη νεφύωση. Οι αντανάκλασεις της άμμου και του γιονού επηρεάζουν επίσης το επίπεδο του δείκτη UV. Ο καθορισμένος δείκτης UV κοινοποιείται μεταξύ άλλων από τη Γερμανική Μετεωρολογική Υπηρεσία στο διαδικτυακό στη διεύθυνση www.wettergefahren.de και www.uv-index.de για τη Γερμανία και την Ευρώπη.

Δείκτης UV	Τύπος δέρματος 1	Τύπος δέρματος 2	Τύπος δέρματος 3	Τύπος δέρματος 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 και άνω	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Ο δείκτης προστασίας αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

Αποθήκευση: Να φυλάσσονται πάντα καθαρές και στεγνές στην αρχική τους συσκευασία. Να μην φυλάσσονται σε χώρους με άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.

Μηρομηνία κατασκευής: Θα τη βρείτε σε ένα ξεχωριστή ετικέτα απευθείας στο προϊόν.

- Φθορά:** αλλαγές των ιδιοτήτων του προϊόντος κατά τη χρήση ή την αποθήκευση που οφείλονται στην πάροδο του χρόνου:
- Καθαρισμός, συντήρηση ή απολύμανση
 - Επίδραση από το ορατό φως και/ή από την ακτινοβολία UV
 - Ύψιλλες ή χαμηλές θερμοκρασίες ή εναλλαγή θερμοκρασιών
 - Ύγρασία
 - Μηχανικές επιδράσεις, π. χ. τριβή, κόψιμο, πίεση και τράβηγμα κ.λπ.
 - Μόλυνση, π. χ. από ακαθαρσίες, λάδι κ.τ.λ.
 - Φθορά

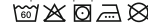
Διάρκεια ζωής: Το προϊόν υπόκειται από φυσιολογική φθορά που προκαλείται από το χρόνο. Ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατή η ακριβής χρονική ένδειξη της διάρκειας ζωής του. Συνιστούμε τη διερεύνηση οπτικού ελέγχου πριν από τη χρήση. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ. Οι εξαιρέσεις πρέπει να συνομολογούνται εγγράφως με τον κατασκευαστή.

Περιορισμοί κατά τη χρήση: Η ενδυμασία παρέχει μόνο προστασία από ελαφρείς ρύποις και την υπεριώδη ακτινοβολία.

Απόρριψη:

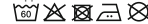
Πρέπει τους τοπικούς κανονισμούς περί απόρριψης.

Ανάμεικτα υφάσματα



1. Πλύσιμο στους 60°C
2. Χρήση απορρυπαντικών που διατίθενται στο εμπόριο
3. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό
4. Μην στέγνωμα
5. Σιδέρωμα σε υψηλή θερμοκρασία
6. Δεν είναι δυνατός ο στεγνός καθαρισμός

Βαμβάκι



1. Πλύσιμο στους 60°C
 2. Χρήση απορρυπαντικών που διατίθενται στο εμπόριο
 3. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό
 4. Μην το στεγνώνετε σε στεγνωτήριο
 5. Σιδέρωμα σε μέτρια έως υψηλή θερμοκρασία
 6. Δεν είναι δυνατός ο στεγνός καθαρισμός
- Δεν φέρουμε ουδέμια ευθύνη ενδυμασία, για τα οποία δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες φροντίδας ή που έχουν διαχωριστεί ή καταστραφεί.

Μπορείτε να βρείτε τον πίνακα διαστάσεων σώματος στη σελίδα 48.

Οργανισμός πιστοποίησης:

Testex AG

Ελβετικό Ινστιτούτο Δοκιμών Κλιματοφύρανο υφασματικής | Gotthardstr. 61

CH-8027 Zurigo

Εγκυκλιωμένο πιστοποιητικό δοκιμών: αρ. 1726

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν επικοινωνήστε με την:



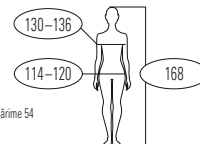
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Henzebrack-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

KÖRPERMASSTABELLE



GB|IE|MT Size tables **FR|BR|LU** Guide des tailles **NL** Maattabellen **EE** Suuruste tabelid **LT** Dydžių lentelės **LV** Izmēru tabulas **PL** Tabela rozmiarów **CZ** Tabulky velikostí **SK** Tabulky velikostí **HU** Méretablázatok **SI** Tabele velikosti **MKD** Tabele sa veličinama **HR** Tablice s veličinama **RO** Tabele ale mărimilor **BG** Таблици с размери **DK** Størrelsestabeller **SE** Storlekstabeller **FI** Kokotaulukot **IT** Tabelle taglie **ES** Tablas de tallas **PT** Tabela de tamanhos **GR** Πίνακες μεγεθών

DE Größe GB IR MT Size FR BU LU Taille NL Meet EE Suurus LT Dydis LV Izmērs PL Rozmiar CZ Velikost SK Velikost HU Méret SI Velikost MKD Големина HR Veličina RO Mărimă BG Размер DK Størrelse SE Storlek FI Koko IT Taglia ES Talla PT Tamanho GR Μέγεθος	DE Brustweite GB IE MT Waist FR BR LU Taille de poitrine NL Taillemaat EE Väärivõlus LT Juosmens plotis LV Jostasvietas apkārtmērs PL Szerokość w pasie CZ Šírka pasu SK Šírka pásu HU Mellkas szélessége SI Širina pasu MKD Обем на оповина HR Širina pasice RO Talie BG Размер на талията DK Livvidde SE Midjemått FI Lahkeen leveys IT Larghezza del cinturino ES Cintura PT Cintura GR Περιφέρεια μέσης	DE Taillenumfang GB IR MT Waist circumference FR BU LU Tour de taille NL Tailleomtrek EE Vööümbermõõt LT Juosmens apimtis LV Vidukļa apkārtmērs PL Pomiar w pasie CZ Obvod pasu SK Obvod pásu HU Derékbőség SI Obseg pasu MKD Обем на струп HR Opseg struka RO Circumferința taliei BG Обиколка на талия DK Taljemål SE Midjeomfång FI Vyötärön ympärys IT Circonferenza di vita ES Medida de cintura PT Medida da cintura GR Περιφέρεια μέσης	DE Körpergröße GB IR MT Height FR BU LU Taille de la personne NL Lichaamslengte EE Pikkus LT Ūgis LV Auguma garums PL Wzrost CZ Telesná výška SK Telesná výška HU Testmagasság SI Telesna višina MKD Visina HR Visina RO Înălțime BG Ръст DK Højde SE Kroppslängd FI Pitäus IT Statura ES Estatura PT Altura GR Ύψος
36	82–86	66–70	168
38	86–90	70–74	168
40	90–94	74–78	168
42	94–100	78–84	168
44	100–106	84–90	168
46	106–112	90–96	168
48	112–118	96–102	168
50	118–124	102–108	168
52	124–130	108–114	168
54	130–136	114–120	168



DE Größe 54 **GB|IE|MT** Size 54 **FR|BR|LU** Taille 54 **NL** Meet 54 **EE** Suurus 54 **LT** Dydis 54 **LV** Izmērs 54 **PL** Rozmiar 54 **CZ** Velikost 54 **SK** Velikost 54 **HU** Méret 54 **MKD** Tonaevina 54 **HR** Veličina 54 **RO** Mărimă 54 **BG** Размер 54 **DK** Størrelse 54 **SE** Storlek 54 **FI** Koko 54 **IT** Taglia 54 **ES** Talla 54 **PT** Tamanho 54 **GR** Μέγεθος 54



Fashion for your profession



Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:

 **PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

